



ᐅᖃᐅᖅᓄᖅ ᐅᖅᓂᓂᖅ ᐱᖅᓕᖅᐱᐱ ᓄᓇᓂᖅᓴᖅ

Uqauhinut Kamisinaup Havakvia Nunavunmi

Office of the Languages Commissioner of Nunavut

Bureau du commissaire aux langues du Nunavut

Ukiuq tamaat Unniudjutit haffumunga Aipuri 1, 2024, hamunga Maatsi 31, 2025

Hivajautaa

867-975-5080

Akiittuq hivajautaa nampaa: 1-877-836-2280

Qaritaujakkut titirarvikhat

langcom@langcom.nu.ca

Titiqqivianun naunaitkutaa

3A-630 Queen Elizabeth Way, Iqaluit, Nunavut X0A 0H0

Najugaa

630 Queen Elizabeth II Way, 3rd Floor

(Qamutiik – First Nations Maniqarviat igluqpak)

ILUANIITTUT MAKPIRAAT

Makpiraat

1. TITIRAQHIMAJUQ UQAQTITTIJIMUT MALIGALIURVINGMI	3
2. TUHAQTIDJUTAIT UQAUHIINUT KAMISINAMIN	4-6
3. HAVAGVIGIJAUJUT NAUNAITKUTAIT	7
4. PITQUJAUJUT, TAUTUKTUUJAAQTAMINGNIK MUNARINIRLU UQAUHILIRINIRMUT KAMISINGANIT	8-9
5. IHUIGIDJUTIT IHIVRIUQTAUJUT HAVAUHIAT	10
6. IHUIGIDJUTIT IHIVRIUQTAUJUT NAITTUMIK	11
7. IHUIGIDJUTIT QAUJIHARNIIT UVANI 2024-2025	12
8. IHUIGIDJUTIT	13-20
9. AULADJUTIKKUT IHUIGIDJUTIT	21-25
10. OLC HAVAKTAIT IMAALU PITQUJAUHIMAJUT IHUIGIJAUJUNIK	26-28
11. IHUIGIDJUTIT KANGIDHIDJUTIKHAIT	29-30
12. ILITARJAUHIMAJUT UQAUHIIT NUNAVUNMI	31-36
13. HULIDJUTINUT UNNIUDJUTIT	37-38
13.1. Uqauhilirinirmut Maligangat	
13.2. Qanuriniit Ilitarjauhimajut Uqauhiit Uqaqtaujut hapkunanga Nunavunmi inugiangniitigut	
13.3. Tuhaqtipkainikkut Kivgaqtuidjutikhanik Inungnun	
14. INUIT UQAUHIINUT IHUMALIURUTIT	39
15. MANIIT ATUQTAKHAT UNNIUDJUTIT	40
16. ILALIUTIHIMAJUQ	41-48

1. TITIRAQHIMAJUQ UQAQTITTUJIMUT MALIGALIURVINGMI

Uqaqtittiji Maligaliurjuarvingmi
Nunavunmi Maligaliurvia
Iqaluit, Nunavut
X0A 0H0

Uqaqtittijii,

Uvani ilangani 24(1) uumannga *Ilitarijauhimajut Uqauhiit Maligaq*, quviahuktunga tunihiplunga ilingnut 2024-2025, Ukiumut Unniudjutit Havagvia Uqauhiinut Kamisinap Nunavunmi.

Una unniudjut pidjutiqaqtuq hamanga Aipuri 1, 2024, hamunga Maatsi 31, 2025.

Unalu, iliuradjavat katimatjutikhamut una taiguagakhaq Maligaiurvinganut Nunavunmut, naunaiqhimagjuq ilangani titiraqhimaninngani 24(2) uumannga *Ilitarijaujut Uqauhingit Maligaq*.

Pittiarnikkut,

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized, cursive script that appears to read 'Karliin Ariak'.

Karliin Ariak
Uqauhiinnut Kamisina Nunavunmut

2. TUHAQTIDJUTAIT UQAUHIINUT KAMISINAMIN

Talvanga aulaqtirvingani Havagviani Uqauhiliqijunik Kamisinangit Nunavunmi uvani 1999, havaktakharnik Uqauhiliqijunik Kamisinangit aalanguqtiqtuq. Naunaittuq, Julai 1, 2009, una *Inuit Uqauhingit Tammaqtailininga Maligaa* atuqtauliqtuq, piliuqtuq hivitujunik nutaanik havaanik munarijakhangillu Havagvinganut munarigiami uqauhingit pilaarutinginnik Nunavunmiut. Ilaliutihimajut havaaat ihuaqtut ilihimalugit taimaali maligat titiraqhimajut havagvingma hakugingniit ihivriuriangini uqauhiinut pilaarutit ihuinaarnirmun.

Hapkuat maligat katimapkaijut havagvimnut pilaarutingit pigiami naunaitkutaq ikajuutikhanik ihivriuqtavut tamainik ihuigijaujut pidjutiqaqtut uqauhirnirmut pilaarutingit Nunavunmi. Titiraqhimajumi 25 (5) uumani *Ilitarijauhimajut Uqauhiit Maligaa*, talvuunaluaq, naunaijainiaqtuq taima *Tuhagakhanik Tiguhinirmut Hapummijaarninirmut Hiamitirnaittunik Titiraqtaujukhaungittunik Maligaa* ikiglihimaittut ihvriurutikkut hakugiugutivut. Titiraqhimajumi 38 (6) hamani *Inuit Uqauhinginnun Tammaqtailinirmut Maligaa* hivumut naunairutaujuq hiamitiqtailiniq hiamitiqtakhaungittunik pidjutigiplugit ihivriuqtavut atuqtaujuittut.

Havagvikput amigaitunik auurutiaqtut tuhaqtitinirmun hapkua iluaniitut maliganun havagvingnun Kavamatkut Nunavunmi. Ajurnaqtuugaluaqtuq, atuqpaktugut aullaranginnaqtumik pittailitikhanik havagviujunit tunijakhanik naunaitkutikhanik ihariagijaujunik ihivriuqhidjutikhaptingnik kinguvaktitpalliajut uuktuutikhaptingnik ihuaqhautikhanik uqauhiinut pilaarutinin ihuinaaqhimajunik. Uqarvigijara Naunaitkutikhanut Hiamitirnaittunullu Kamisinamut naunaiqhijumaplugit atanniqtuidjutiga pijaanginnik naunaitkutikhanik GN-kut havagviinnit imaalu havagviujunit ikajuutikhanik ihivriuqhidjutimnik. Uqautigijatka ataani ilangit uqaqtaujut hapkunanga Kangiqhidjutikkut uvalu Hiamitiqtailinikkut Kamisinaup titiraqhimajaanin:

"Ilanga 25(5) uumani OLA uqaqtuq

(5) Piqaqqat ihuangittumik ihuidjutaungittullu ukunani titiraqhimaninngani unalu Tuhagakhanik Tiguhinirmut Hapummijaarninirmut Hiamitirnaittunun Titiraqtauhimajunik (ATIPP) Maligarmi imaaluuniit maliktakhait piliuqtauhimajut ataani Maligaa, una ilangani atulluaqtuq hivitujumut ihuittumun ihuigijaunirmulluunniit.

38(6) taphumani ILPA:

(6) Piqaqqat ihuangittumik ihuidjutaungittullu ukunani Ilangani unalu Tuhagakhanik Tiguhinirmut Hapummijaarninirmut Hiamitirnaittunun Titiraqtaujukhaungittunun Titiraqhimajut Maligaa imaaluuniit maliruagakhait piliuqtauhimajut ataani Maligaa, una Ilanga hivulliujuq pidjutiqaqtuq anginiqhaujumik ihuidjutaungittunut imaaluuniit ihuidjutaunirmik.

Iniqtirutitka hapkua:

- Piqaqtutit maligatigut pijunut katitiriarni uqariarnilu naunaitkutaq apirijat.
- Piqagituq aturiaqaqtumik hunamikliqaa uukturnirjarnik hivunihijutikhanik ilagani ATIPPA.
- Taima nunalaani timingit tunihiaktut ilingnun naunaiqhitikharnik apiqhijutingnik, piqalimaitun ihuinaarutitik hiamitiqtukhaungitunik ataani umani ATIPPA.

Hakugiutingit ataani OLA unalu ILPA

Havagvit ataniqtuqtaujuq malrungnin maligaanin: una *Ilitarijauhimajut Uqauhiit Maligaq* (OLA) unalu *Inuit Uqauhingit Tammaqtailininga Maligaq* (ILPA). Ukuak malruuk maligak pipkaijuq agijunik ataniqtuijutitik ihivriuriagani pijariaqariaganilu hananiginik makpiraanik ahiiniklu hivunihijutitik.

Aturluaqtut maligakhangit OLA uvani katitiriniq kangiqhidjutit hapkutiguuna:

- Uqauhiinut Kamisina pillajuq "tukhiutilutik pilutiklu naunaitkutikhanik inungnit imaalu ihuaqtumik Uqauhiinut Kamisina ihumaliurluni ihuaqtunik": s 31(1).
- Uqauhiinut Kamisina uuktuinnarialgit "ubluqhiutikkut inikhaillu" naunaiqtauhimajuq Kamisinamit: s 31(2)(c).
- Uqauhiinut Kamisinap havaktaaqtuq inungmik piliurluni "titiqqanik hunaniklu" inuup pihimagumi Kamisinaup ihumagijaa ihuaqtuq "ikaarnikkut inikhamiklu" naunaiqtauhimajuq Kamisinamit: s 31(2)(d).

Ataani Ilitarijauhimajut Uqauhiit Maligaq OLA unalu ILPA, pilaarutiqagtutit hunanik naunaitkutikhanik ihumagijarnik ihuaqtunik, ikittunik ilaupkaqtaulimaittutit. Ihuaqhilaqaqtatit inuit timiqutainik tunitqublugu ilingnut. Piqaqtutit ilanganik maligatigut pittailininnga qanuriliuqtarnik naunaitkutanik, kihimi ihumaliuqtuq ilingnut, kavamatkunni timiqutigijangit.

Uvani ATIPPA taidjutit, inungnun timiqutilgit tunihikpata kangiqhidjutitik ihariagijangnik havaklugit, piqaqtuq ihuinaarutigalimaittuq hiamitiqtakhaungittunik ataani ATIPPA. Inuk ihuiguuutiqaqumik hiamitailinikkut ihuinaarutitik ataani s 49.1(1) uvani ATIPPA taimaa inungnut timiqutaa uqaqpangmat inuup kangiqhidjutainnik Uqauhiinut Kamisinamut, hiamitilimaittunga maligahaq hiamitiqtaujuukhaungittunut ihuinaarut, huuq pijuuq uumani titiqqami."

Una Tuhaqtitaunirmut Ilitturijaujukhaungittunilu Hapummiji Kamisinaup ihivriurutaa naunaiqtitaa havaara havagviuplu pilaarutainnik tukhiriarni pijaamilu ilitturipkaidjutitik mighaagun ihivriuhinikkut uqauhiinut pilaarutitik ihuinaarutitik.

Mamianaugaluq, talvungainnarmun pivangittunga maliganun pipkaijaami kavamatkunnik havaktinun tunijaanginnik ilitturipkaidjutitik ikajuutaujut ihivriuqtaujuumun kiuhimilu ihariagijara una Kangiqhidjutikkut Hiamitiqtailinirmullu Kamisina una itquumajuq.

Havagvikput pijaarnigit ihuaqtumik ihivgiurlugu uvalu uqautigilugit uqauhiinut pilaarutit pijariaqaqtut tamaat ilauqatigiingnirit hivungani havaktut, qitqani atangujat uvalu angajuiit atangujat tamaini GN-kut Havagviini. Itqaumaluhi ilaliutihimajut uqautigijaangani uqauhiinut pilaarutit IHUIGIDJUTIT pidjutiqaqtut kivgaqtuutiinut tunijauhimajunut Kavamatkunin Nunavunmi kihimi kivgaqtuutit tunijauhimajut kavamatkunin timiujunin kavamatkut Nunavunmi, Haamlaujuni, nanminiqaqtut havagviit kavamatuqatkuni kavamatkut. Hapummiaqhugit uqauhiinut pilaarutit Nunavunmiut tamapta atauttikkut munaridjutigijavun ihariagijullu tamaat havaqatigiingnirnik inungnik timiqutigijaujutlu amigaittuni qullirutini.

Tamaanun Kangiqhidjutinun ukualu Hiamitailinikkut Kamisinap titiraq piinarialik hivajarlugit havagvikput.

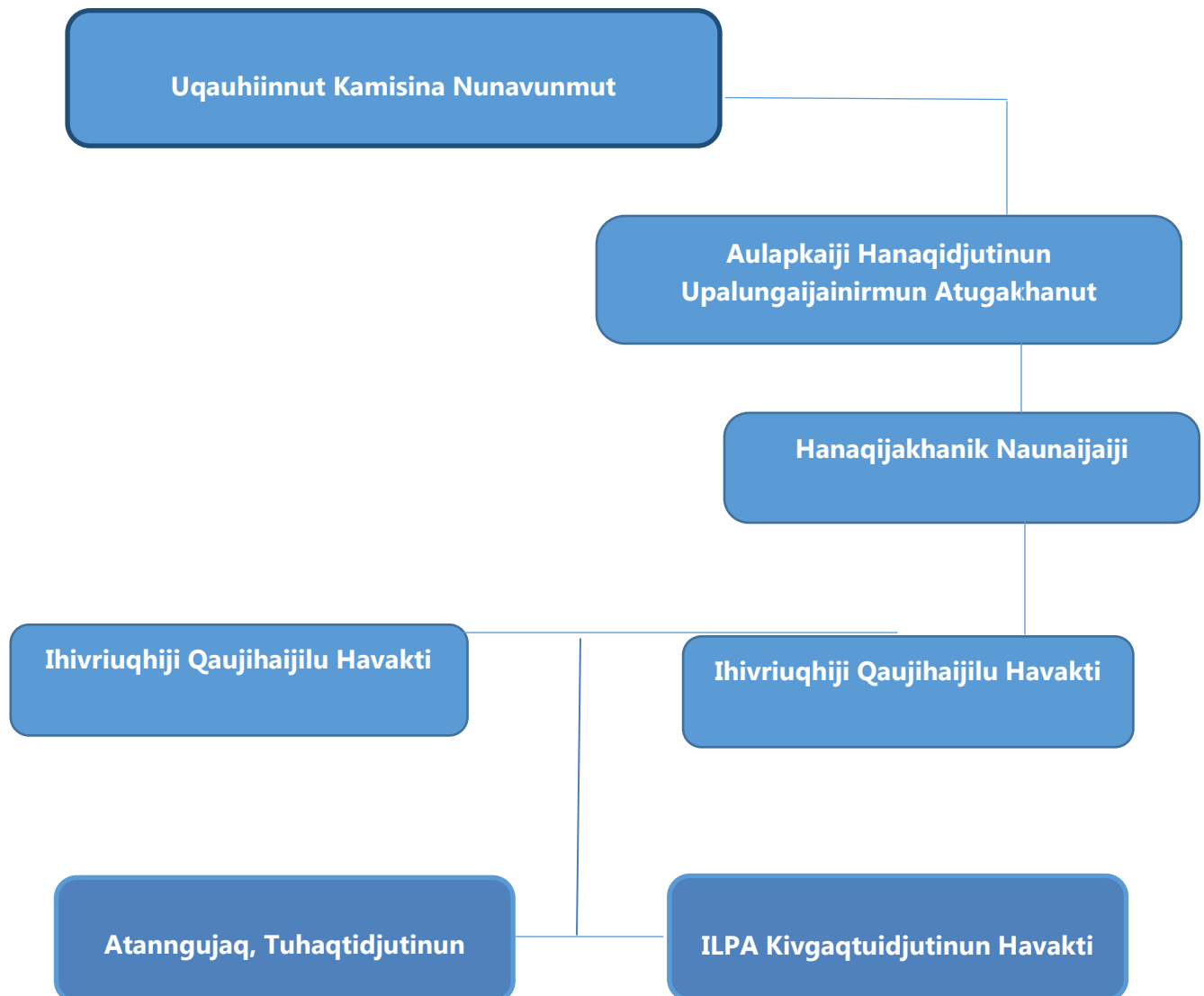
Quana – ᑭᓄᓐᓂᓐ – Nakurmiik - Thank you - Merci

Karliin Aariak

3.HAVAGVIGIJAUJUT NAUNAITKUTAIT



ᐅᖅᑲᐅᖅᑦᑦᑦ ᑲᖅᖅᑦᑦᑦ ᐱᖅᑲᖅᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦ
Uqauhinut Kamisinaup Havakvia Nunavunmi
Office of the Languages Commissioner of Nunavut
Bureau du commissaire aux langues du Nunavut



4. PITQUJAUJUT, TAUTUKTUUJAAQTAMINGNIK MUNARINIRLU UQAUHILIRINIRMUT KAMISINGANIT

Uqauhilirijiitkunnut Kamisinaup maliktakhait atuligtitaugiami munarigiamilu uqauhingit pilaarutingit uumannga Nunavunmiut tammaqtailihimajuq Nunavuutim uqauhingit Maligaliurvingmi. Havaangit Uqauhiinut Kamisinaup piliuqtauhimajuq ataani ilangani 22 uvani *Ilitarijauhimajut Uqauhiit Maligaq* (OLA) ilanganilu 28 haffumani *Inuit Uqauhingit Tammaqtailininga Maligaq* (ILPA).

PITQUJAUNIA

Tamna maliktakhaq Uqauhilirinirmut Kamisinaup atuligtitaugiami munarigiamilu uqauhingit pilaarutingit Nunavunmiut piliuqhimajuq Nunavuutim uqauhingit maliganga. Havaanga Havagvinga ikajuriami pingahunik aadlatqiinik uqauhilirinirmut nunallaat: Inuit uqauhinga-ugaiuktut nunallaani. Uviititun-ugaiuktut nunallaani unalu Oablunaatun-ugaiuktut

HAVAARIJAKHAIT

Uqauhiinut Kamisina hitamanik havaarijakhaqaqtuq:

Ihivriuqtiujuq Ihuigijaujunik

Uqauhiinut Kamisina ihivriurniaqtuq pigumik ihuinaarniaqtut uqauhingit maliganga aviktuqhimajumi havagviujut, hamlaujunni, nanminiaqtut timiqutigijaujut, kavamatuqatkut havagvingit, timiqutigijangit havagviujutlu. Havagvik ihivriuqtaaqtuq, naunaijarlugin unniudjutiniklu, tuhaqtinkainikkut nunallaani

Uqaqtiujuq

Uqauhiinut Kamisina tuhaqtitiblugit timiujut atulirlugu ihumaliurutinun-havauhiat, atuqtaujut atugakhat pittiarinirmun uqauhiinut pilaarutit.

Uqaudjiji

Uqauhiinut Kamisina uqaudjiluni, ikajurlugit havaqtigilugillu aviktuqhimajumi havagviujut, hamlaujunni, nanminiaqtut timiqutigijaujut, kavamatuqatkuni havagviit, timiujut havagviujut inmi kivgaqtuutaitigut tuhaqtidjutikullu pijaatik. Havaqviku kanqihpkaqhuqit

Munaridjutit

Uqauhiinut Kamisina munariblugit ihivriuqhugillu qanuriniit aviktuqhimajumi havagviujut, hamlaujunni, nanminiaqtut timiqutigijaujut, kavamatuqatkut havagviit, timiujut havagviujut pidjutigilugit inmi pijakhatik ataani Nunavunmi uqauhiinut maligat.

Uqauhiinut Kamisinap havaarijait ukua:

- Ilitturipkarlugit Nunavunmiut uqauhiinut pilaarutainik
- Ilitturipkarlugit uqautilugit aviktuqhimajumi havagviujut, hamlaujunni, nanminiqagtut timiqutigijaujut kavamatuqatkuni havagviit, havagvigjuangit inmi uqauhiit pijakhainik
- Munarijaami aviktuqhimajumi havagviujut, hamlaujunni, nanminiqagtut timiqutigijaujut, kavamatuqatkut havagviit, katimajiit havagviujut uqauhiinut ikajutait tuhaqtitaillu inungnut
- Ilitturipkarlugit hamlaujut, nanminiqagtut havagviit kavamatuqatkuni timiqutigijangit uqauhiinut uqaqatigiingniq ikajuutitlu ihariagijaujut titiraqhimajumi 3 uumannga ILPA
- Ihivriughiluni uqaqtiuluniluuniit ihuaqhaidjutikharnik atuqtakharniklu ihuaqhaidjutikharnik hanaqidjutikharnik
- Ikajurluni munarilugillu atulirnirit Nunavunmi uqaqhikkut maliganga

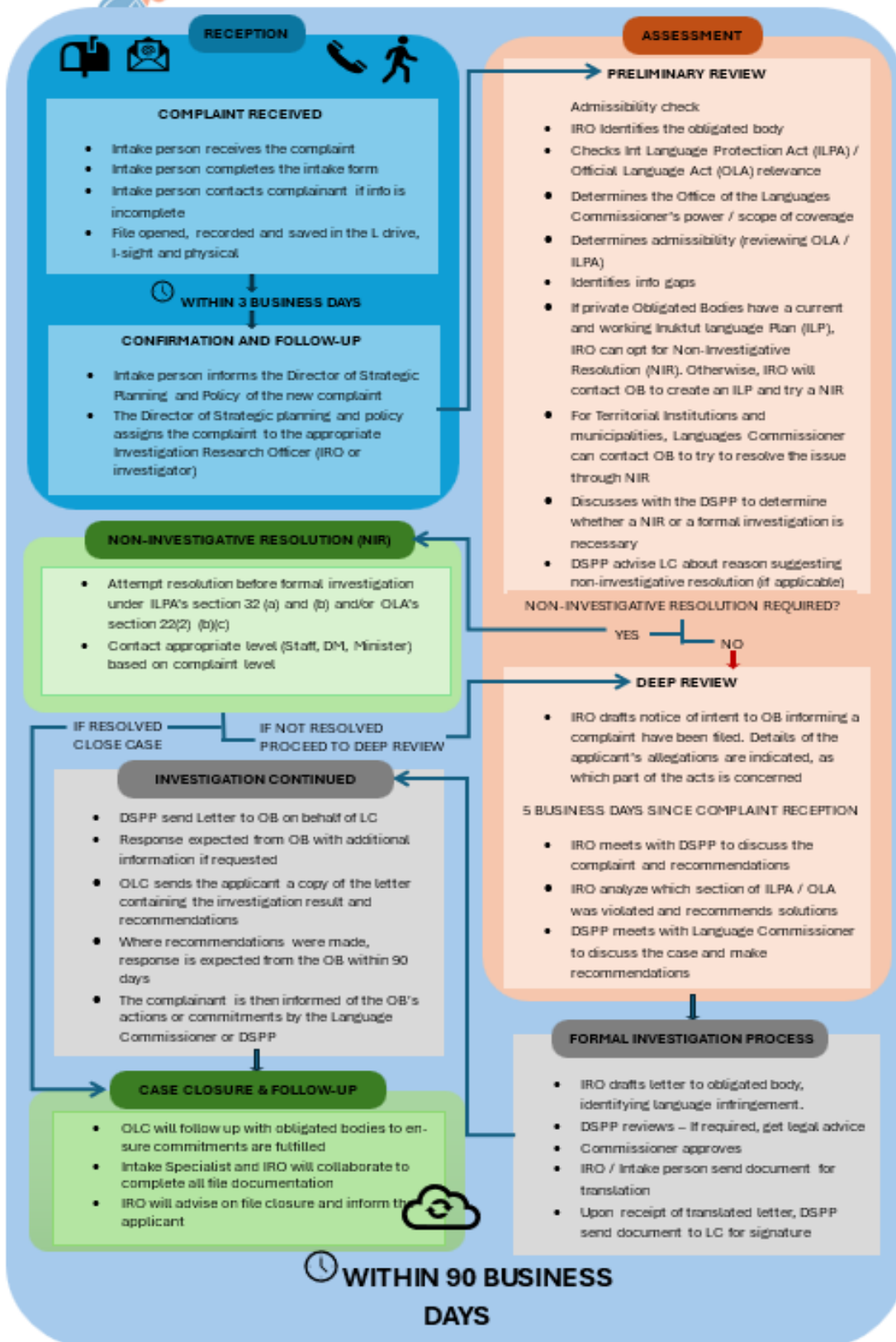
Kamisina piqaqturlu angitqiamik auladjutinit, ilaujut:

- Akhuurutigilugit uqauhiinut pilaarutit imaatut tunihilutik pivikhanginik aturlugit ilitarijahimajut uqauhiit
- Ihivriughimmaarlugu ihuaqtumik aturninngalu maliganik pijut ilitarijahujut uqaqhingit pilaarutingit
- Havaklugit nuitilugillu unniudjutit
- Havaklugit ihivriurutit naunajautiluuniin
- Atuquivaktaujukhanik atuqpaliqtukhanut pivagluni uqaudjivaglunilu kimulligaak

5. IHUIGIDJUTIT IHIVRIUQTAUJUT HAVAUHIAT



COMPLAINT INVESTIGATION PROCESS



6. IHIUGIDJUTIT IHIVRIUQTAUJUT NAITTUMIK

Havagiangani havaangit, Havagvia Uqauhiinut Kamisinap (OLC) havaktaitaatqit hulidjutit, ilaujut ihivriurutit ihumaaluutinun inungnin. Ihuigidjutit turaangajun kitun Nunavunmiunni, ilaujun kavamatkunni, uqaqtaaqtaait naammagingittatik uvaluuniit ihuigidjutit tunihinikkut tuhaumapkaidjutinik kivgaqtuutit Inuktut, Qablunaatun uvaluuniit Uiviititun ukuat nakuungittut kivgaqtuutit tunijauvaktunik.

Ihariagijaujuq titiriami ihuiguuut uumunnga:

- Naunairlugit Nunavunmiut uqauhiinut pilaarutait pittiaqtaujuq
- Qiniqhiani qihuaqhaidjutikhanik
- Unniudjutigilugit ajuqhautit
- Amigaigjuumilugit ilituqhaidjutit uqauhiinut pilaarutit uvalu pijakhat aviktuqhimajuni hulivingni, haamlatkut, nanminiqagtut timiqutigijaujut kavamatuqatkuni havagviit (havaaqaqtut timiujut¹)

Tamna atuqhimajangit timiqutigijangit akhuuqhimajakhaat ihuaqhinhuarlugit haffuminngatut tuhagakhanut havaktit unalu atanngujat haffumani uqauhiinut piliriakhat, qimilrurlugit uuktuutigijangit unalu maliktakhangit ilaliutigijangit tuhagakhanut ikajuutikhangillu inungnut tamainnut ilitarijauhimajut uqauhiinut unalu pilimmakhariangani munarijakhaat maliktaujarialit.

Ihuigidjutit pijaujut

NAUNAIKTAKHAQ: Tukhiut kangiqhidjutinik ihuigidjutaungituq havaktaungituq OLC. Kihimi, uuktuqtuq pilaarutiqagtut tunihilutik ihuigidjutinik ihumagigumik pilaarutimingnik pijaamingni kivgaqtuutinik ilitarijauhimajuni uqauhirmingni aturumajamingnik ilitarijaungitpat tunijaungitpatlu.

¹ Takulugu Naunaitkutaani 6.3 – Aviktuqhimajuni havagviujuni naunaiqtauhimajut umanga Maligarmi

7. IHUIGIDJUTIT QAUJIHARNIIT UVANI 2024-2025

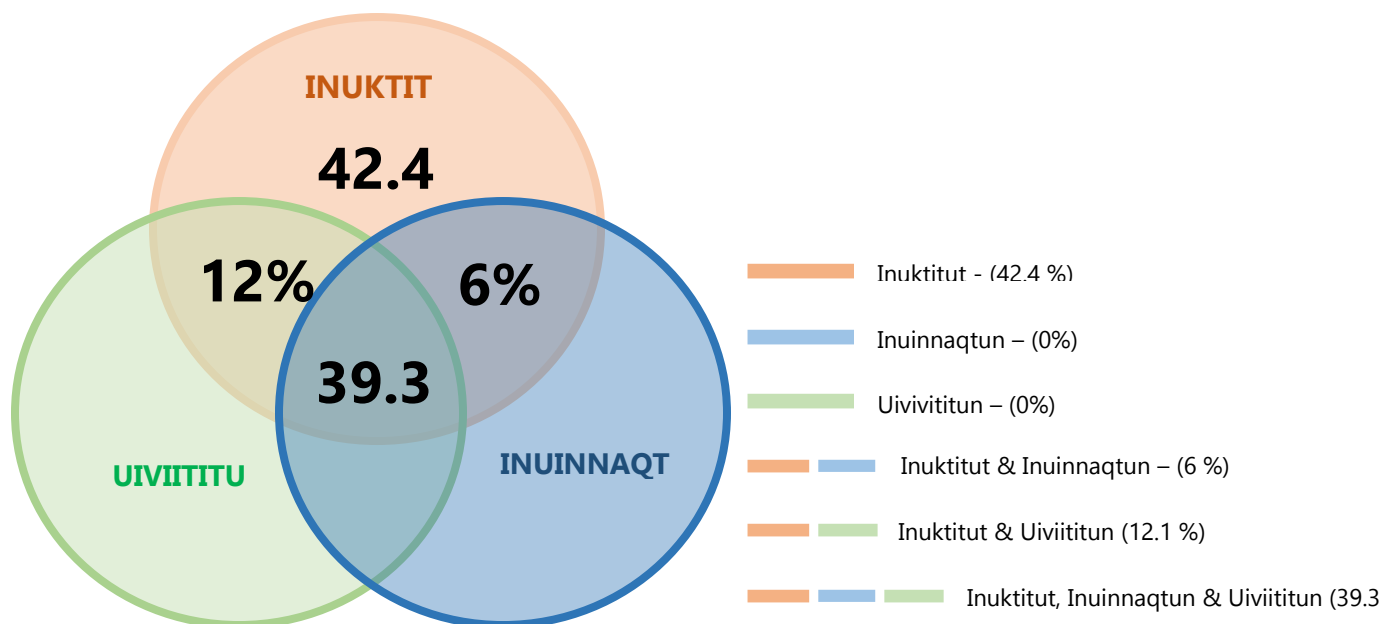
Havagvia Uqauhikkut Kamisinap tunijaujut attautimun 33 ihuiguuutunik uvani 2024-2025, maniliqinikkut amigaiquuminirmun 42,4% aadjiliurutigiblugu aipaangani.

Amigainiqhat ihuigijaujut atiliuqhimajut Iqalungni (91%). Tamna havaktut timiqutigijangit piqaqtuq quulitqamik qaffiujut ikajuqtaujuvut aviktuqhimajumi timiqutigijaujut (48.4pusant) nanminiqaqtullu (39.3pusant)

Amigaitqiat 90 pusat ihumagijaujut aanialaqiniaqtut, taimalu naingujut (30%) havaktauliqtut umikhimajullu, 14 (46,6%) ihagiahuktut ihivriuffaaqhugit, uvalu saivaujut (23.3%) qimaqtauhimajut. Napait Ihuigidjutit maliktaujuvut (saivat) auladjutikkut uvalu atuffaaqhugit ihumaaluutit tapkua havagviup naunaiqhimajait.

Tamna anginirmik ajuqhautiqaqpaktuq uqauhiat Inuktitut, takkunnaqhivaktuq tamaini ihuagijaungituni. Inuktitut avaliituq naunairutiqaqtuq taima 42.4 pusanmik atauttimut ihuagijaungitut, taima Inuinnaqtun naunairutiqaqtuq taima 6 pusanmik, Uiviititun naunairutiqaqtuq taima 12.1 pusanmik. Pingahut uqauhingit atauttimut naunairutiqaqtut 39.3pusantingaujut.

Una titiraujaqhimajuq ataani tunihijuq kangiqhidjutinik ihuiguhuktup uqauhikkut kivgaqtungnikkut:



8. IHUIGIDJUTIT

ANGITQJAUJUT IHUIGIDJUTINI NAITTUQ

Hapkuat titiraqhimajut, Havagvia OLC takupkaivaktut ihuaqtunik ihuiguuhtaujunik. Hapkunani 33 pijauhijamajut, 17 naunaiqtaujut takupkaijaagani ihuigijavut nunamik akhuurutingit. Tikuaqtauhimajut pihimablugit ihuarnikkut pidjutigiblugit Maligatigut Timiujut qanurituq (imaa Aviktuqhimajut timiqutigijaujut, haamlar, nanminiqagtut havakviit), uqauhiit ilaujut, pihimajut, anginiit ihuinaarutit, uvalu OLC qanuriliurutikhat havaktaujut. Naunaijaqtauhimajut malrungnik qanutiniitigut: Avaliittut ihuigidjutit ukununga nakuujunun pidjutinun atauttikktulu ihuigijaujun tapkununga naunaijaqhimajunun angitqijaujutlu ajuqhautaujuti tamaani nunaptingni.

ATAUTTINUT IHUIGIDJUTIT

1. OLC VS Aqsarniit Akuulliunnun Iliharvik

PIDJUTINUN ID	UBLUA NIRIQATIGIIKTU T	UQARVIKHA Q	MALIGATIGUT TIMIQUTIGIJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-168	2024-04-15	OLC	Aqsarniit Akulliinnu n Iliharvik	Ukiuqtaqtum i	Inuktitut - Inuinnaqtu n - Uviititun

ILUANIITUN

Aullaarahuarumik titiraq, ilaliutijuq ilihautikhangit upalungaijaut, ilaujut naunaitkutangit, angrutinga unalu akilirialgiit titiraq, unalu angajuqqaap anguritaat titiqqat, tunijaujuq ilihagtunut angajuqqaanginut. Kihimi, hailijuq titiraqhimajumik imaatut Qablunaatun.

IHUINAARUTAIT:

Titiqqidjutit Angajuqqaanun Qablunaaqtuinnaq

OLC QANURILIURUTIKHAT:

Una pidjutaajuq pidjutiqaqtuq tapkua taimaitumik uqaqatigijaaqut maligatigut uqaudjikput. Malikhugit maligatigut ihumagijangit, uqaqatigiikhutik avatingnut angajuqqaangit unalu sikuurvik ilaungitut munarijaungitlu ukunannga *Ilitarijauhijamajut Uqauhiit Maligaa*, taimaa sikuurvik ilaunginmat aviktuqhimajumi iliharvigjuaq unalu angajuqqaat ilaungittut inungnut. Imaalu, tuhaqtidjutit ajuqhautinun akiliqtaungitut hapkunanga *Inuit Uqauhingit Tammaqtailininga Maligaa*. Ihuiguuhtut ihumaliurutaajuq ilaulimaittuq ataani OLA unalu ILPA.

Ihuiguuut ihualuangitkaluaqhuni, uqautaujuq angijumik ihumaaluutini. OLC tujuqtuq titiqqamik maligatigut timiujumut uvani Nuvaiba 25, 2024, tuhaqtitakhat naunaittumik titiqqat tunijauhijamut ilihagutunut tunijakhait angajuqqamingnut numiktiqtaujuq tamainut ilitarijahimajunut uqauhinut, ihuaqtumik angajuqqanut taigulimaitut tamainni uqauhiinik kangiqhijaamingni titiraqhimajumik hunautilanganik.

2. Havakti VS Haamlangat Ikpiarjuk

PIDJUTINUN ID	UBLUA NIRIQATIGIIKTUT	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQUTIGIJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-169	2024-04-23	Qaritaujakkut titirarvikhat	Haamlangat Ikpiarjuk	Haamlangit	Inuktitut

ILUANIITUN

Ihuiguuut pihimajuq uuktuqtumin Ikpiarjungmin mikhaagun pilaagutini havagiami uqauhimini (Inuktitut)

IHUINAARUTAIT:

Ikpiarjuk Haamlatkut SAO uqaqtut pijumajuq Qablunaatun-uqajuktumik Katimajiit katimajiitlu, nakuuqpiaqtuq malruungnik uqauhilgit ilaujut halijut. Uqartuq tamna miija kangiqhimangittuq Qablunaatun uqaqtuq Inuktitut aturumangitturlu manik numiktirnimun.

OLC QANURILIURUTIKHAT:

OLC hivajaqtaa ihuiguhuktuq katiqhilutik aallanik naunaitkutikhanik, kangiqhittiarumaplutik imaalu ihuaqhautikhanik idjuhikhanik titirakkut. Pidjutigiblugit uqautauhimaitut iniqhimaitut titiraqhimajut, havagviup aulalimaiqtuq, uvalu pidjutaujuq qimaqtauhimajuq kinguani 90-ubluni, iluani maniliqinikkut atugakhat.

3. OLC VS Nunavunmi Nuutirnikkut uvalu Kivgaqtuutit

PIDJUTINUN ID	UBLUA NIRIQATIGIIKTUT	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQUTIGIJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	

1329-25-182	2024-06-27	OLC	Nunavut Nuutirniq uvalu Kivgaqtuuti t	Nanminiaqtu t havagviit	Inuktitut - Inuinnaqtu n - Uiviititun
-------------	------------	-----	---	----------------------------	--

ILUANIITUN

OLC ilitturijut talvani Brown Building, Nunavunmi Nuutirnikkut Kivgaqtuidjutikhat takujaujukhat nivingajuq Qablunaatun avaliittuq.

IHUINAARUTAIT:

Takujaujukhat uumani Brown Building Qablunaatun avaliittuq

OLC QANURILIURUTIKHAT:

OLC tujuqhimajut titiqqamik tapkununga Maligatigut Timiqutigijaujuq uvani Aktuupa 24, 2024, imaalu tuglianiktauq titiqqamik uvani Maatsi 13, 2025. Kiujaungittut, pidjataujuq ihuinaaqtaujuq taimaali avatqumangman 90-ubluni kikliqaqtuq iluani maniliqinikkut atugakhat.

4. OLC VS Tingmidjutait Nunavunmi

PIDJUTINUN ID	UBLUA NIRIQATIGIIKTU T	UQARVIKHA Q	MALIGATIGUT TIMIQUTIGIJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTU Q	
1329-25-195	2024-11-06	Upautilutik	Aullarnikku t Nunavunmi	Ukiuqtaqtum i	Inuktitut - Inuinnaqtu n - Uiviititun

ILUANIITUN

OLC ilitturijut qaritaujakkuurutaa Aullarniq Nunavunmi takunnaqtuq Qablunaatun avaliittuq.

IHUINAARUTAIT:

Qaritaujakkuurutaa Qablunaatun avaliittuq

OLC QANURILIURUTIKHAT:

OLC tuhaqtitijut uminga Maligatigut Timiqutigijaujuq uvani Nuvaiba 7, 2024, imaalu tujuqhutik tuglianiktauq titiqqamik uvani Aipuri 16, 2025. Kiujaungittut, pidjuti pijaujuq avatquhimangmat 90-ubluni kiklikhanik, malikhugu iluani ihivriurutikkut atugakhat.

5. Akiliqtuijuq Akraqtuq (VS) Frobisher Inn

PIDJUTINUN ID	UBLUA PINIANI	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQUTIGIJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-201	2024-02-06	Upautilutik	Frobisher Inn	Nanminirijaujuq havagvik	Inuktitut

ILUANIITUN

Una uuktuqtuq tikitkaangami nunallaamun, iliturihimavaktuq tapkua havaktit uvani Frobisher Inn uqajuittut Inuktitut.

IHUINAARUTAIT:

Piqangittut Inuktitut-uqajuktumik havaktit

OLC QANURILIURUTIKHAT:

OLC tujuqhimajut titirarmik uvani Maatsi 17, 2025. Maligatigut timiqutigijaujuq kiujuq Maatsi 26, 2025, uqaqhutik ihivriuliqtait tahamaniittun havagutait, piniaqtullu ihariagijaujuq naunaijariami qanuqtut nakuutqiamik angumajaami havaktakhamingnik atani *Inuit Uqauhingit Tammaqtailininga Maligami*. OLC tujuqtut qaritaujakkut-titiqqidjutimik uvani Mai 27, 2025, naunaijaffaarlugit imaalu uqautigilugit ihivriuhidjutikhat piliuqtauhimajut imaalu tukliit qanuriliurutikhanik havaktaujakhainnik. OLC katimaqatigijait Maligatigut Timiqutigijaujuq. Qanuriliurutikhat pijariiqhimajut amigaiqjuumidjutikhanik Inuktitut takunnaqtutik numiktitiriplutik tamainnik takunnaqtunik tamajanik. Ilangit aulahimaanginaqtun hanaqidjutikharnik aulahimaanginaqtun, taima anginirmik ajuqhautauvaktuq nautigivakhimajainik aulahimajut talvanga auladjutikharnik hanaqidjutikharnik talvuuna pidjutikharnik Inuktitut havaktiit.

6. OLC VS Inukpak

PIDJUTINUN ID	UBLUA PINIANI	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQUTIGIJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-173	2024-05-28	OLC	Inukpak	Nanminirijaujuq havagvik	Inuktitut - Inuinnaqtun - Uiviititun

ILUANIITUN

Una ihuiguhuut pidjutiqaqtuq takujaujukhat piksamik Inukpak Outfitting qun'ngiaqtitaujuq Qablunaatun avaliittuq uumani Qikiqtani Inuit Katimajiingit Igluqpangani.

IHUINAARUTAIT:

Tamna Inukpak takujaujukhat talvani Qikiqtani Inuit Katidjutiqatigiingit Igluqpaani Qablunaaqtun avaliituq.

OLC QANURILIURUTIKHAT:

Hivajautikkun piliuqtauhimajuq uvani Juun 4, 2024, tukhiriami ihuaqtunik inungnik kinamun kiujaami Ihuigidjutit titiraq. Uqatiaqtilugit qanuriniit, kiujuq uqaqtuq kivgaqtugat uqajuittuq Inuktitut. Inuk hivajaqtauhimajuq havaqatigiigunmangittuq apirijuqlu uqarvigijauluni Uuiitun, taimaatun hivajaqtiup uqaqtigijaa. Ikajurumangittuq huli pihimagaluaqhuni Uuiitun uqaqtaaqtumik hivajautimi. Ajuqhaqpaktugut pinahuaqhugit kangiqhidjutikhat inungmit talvunga angilihaarutaanin havaqatigiigutinun. OLC tujuqtun titiraqhimajumik uumunga Maligatigut Timiqutigijaujuq uvani Aakassi 8, 2024, imaalu tuglianiktauq titiqqamik uvani Apuri 22, 2025. Kiudjutinik pinginmata, pidjuti taimaaqtaujuq taimaatun avatqunmat una 90nik-ublunik kiklia atuqtaptingni havagvingmi ihivriuqhiniikkut atugakhani.

7. OLC Akiraqtuqtaa (VS) Ukiuqtaqtumi Inirnikhat Katimajiit

PIDJUTINUN ID	UBLUA PINIANI	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQUTIGIJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-174	2024-05-28	OLC	Ukiuqtaqtum i Inirnikhat Katimajiit	Nanminirijaujuq havagvik	Inuktitut - Inuinnaqtun - Uiviititun

ILUANIITUN

Una ihuiguuht pidjutitaaq nivingajukhamik uvuuna hikumik qunngiakhat takujaukhat tamna titiraqhimajuq tautungnaqtut Qablunaatun avallittuq talvani Qikiqtani Inuit Katimajit Igluqaani hapkununga Ukiuqaqtumi Inirnikhat Katimajit.

IHUINAARUTAIT:

Ukiuqaqtumi Inirnikhat Katimajit takujaukhat hikumik qunngiakhat takujaukhanik talvani Qikiqtani Inuit Katimajit igluqpami titiraqhimajuq Qablunaatun avallittuq.

OLC QANURILIURUTIKHAT:

OLC tujuqhimajut titiqqamik tapkununga Maligatigut Timiqutigijaujuq uvani Aakassi 8, 2024. Tamna maligatigut timiqutigijaujuq kiujaumajuq uvani Septaiba 17, 2024, tamatkiumajumik Inuit Uqauhirnik Upalungairutikharik (ILP). Havagvia Uqauhirnut Kamisinangit ihivriuhijut naunaqhitikharik nutaaq nivingajuq numiktiqtauqpat tadjja maliqajukhat qanikkut Uqauhikkut Upalungajautit. Piqangittut nuutaanik nivingajukharik takupkaihimaitut. Havagvia Uqauhirnut Kamisiap tujuqtut titiraqhimajumik upautiffaariangani tapkua, kihimi kiudjutitaaqtut hapkununga Ukiuqaqtumi Inirnikhat Katimajit.

8. OLC Akiraqtuqtaa (VS) Black Heart Cafe

PIDJUTINUN ID	UBLUA PINIANI	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQUTIGIJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-176	2024-05-29	OLC	Black Heart Café	Nanminirijaujuq havagvik	Inuktitut - Inuinnaqtun - Uiviititun

ILUANIITUN

Una ihuiguuht pidjutitaaq takujaukhat nivingajukhaq tautungnaqtuq Qablunaatun avallittuq uvaniinaq Qikiqtani Inuit Katimajit igluqaani haffumunga Black Heart Café.

IHUINAARUTAIT:

Takujaukhat nivingajukhaq titiraqhimajut Qablunaatun avallittuq.

OLC QANURILIURUTIKHAT:

OLC tujuqhimajut titiqqamik tapkununga Maligatigut Timiqutigijaujuq uvani Nuvaipa 18, 2024, imaalu tuglianiktauq titiqqamik uvani Maatsi 13, 2025. Kiudjutinik pinginmata, pidjuti

taimaaqtaujuq taimaatun avatqunmat una 90nik-ublunik kiklia atuqtaptingni havagvingmi ihivriughinikkut atugakhani.

9. OLC Akiraqtuqtaa (VS) Iqaluit Naluujarviat

PIDJUTINUN ID	UBLUA PINIANI	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQTIGIJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-183	2024-07-04	OLC	Iqalungni Naluuarviat	Haamlangit	Inuktitut

ILUANIITUN:

Una ihuiguuht pingitkumi Inuktitut-uqauhilgit havaktiit havagvingmiittun uvani Naluujarvingmi. Uuktuqtuq Iqalungni Aquatic Centre Naluujarvianun. Piqaqtuq hivitujumik amihujut utaqqijut niuvvavinnuat unalu qulliujuumi ukuat sikuurvingmi nutaqqat pinahuaruti. Atlirmi natiluangani tamna tamuakhanik niuvvaavikhaq, atauhiugaluamik inungmik havaktumik kivgaqtuqtuqangituq Inuktitut. Tamna uuktuqtuq uqajuktuq avalitumik Inuktitut, unalu inulrammiq takuhimajaa tuhaaplugulu kangiqhijaungittuq, taimaitumik nutaraup uqaqtiliquqhimajaa hunamik pijumajanik.

Talvanga pulaaqtaa havagvilluangani qullirmi natiani, inuit atiliurviat naluujariarangamik, apiriqhiffaaqhuni uqaqhuni inuktitut, nakit pitaariakhaminik naluujagtut iliharviit naunaitkutunik. Taitai, piqangittuq Inuktitut-uqajuktunik havaktinik; inulrammiq havaktuq havagvingmi inuktun ittuq aujamilu iliaqtiujungnaqhijuqlu kihimi kangiqhihimangittuq tukhirutaanun naunaitkutimun. Taitai, inuulrammiujuq numiktiqtaa, apirijaalu taimaa Inuinnarnik havaktiqariakhainik aturahuaqtut ajuqhavjaktumik Qablunaatun. "Piqangituq Inuinnarnik havaktimik". Argnaruhiq kiujuq uuktuqpakhimajut Inuktitut-uqajuktumik havaktikhanik havagvingmi, kihimi ublumi piqangittut uvalu uqaqtut ilaangini ublut ajurnaqtuq paqitjaamingnik uqajuktumik. Naluujarvingmi naunaitkutnmik tunijaa, taima ihuaqtumik numiktiqtauvakhimajuq Inuktitut.

IHUINAARUTAIT:

Piqangittut Inuktitut-uqajuktumik havaktimik talvani upautihimajunun havagviinni

OLC QANURILIURUTIKHAT:

OLC tujuqhimajut titiqqamik tapkununga Maligatigut Timiqutigijaujuq uvaniuvai Aipuri 3,2025, imaalu tuglianiktauq titiqqamik uvani Julai 2, 2025. Kiujaungittut. Una inungnun najugaa imaa

inuit tamaita, ilaujut nutaqqat uvalu inuktuinnaq uqauhilgit angajuqqaat, pulaaqtaqtut ubluq tamaat. Naunaittuq haamlatkut naunaiqtait n kivgaqtuqtaujuat atulluarumajamingnik uqauhingani. OLC maliqaffaarniaqtait maligatigut timiqutigijaujuq.

10. OLC Akiraqtun (VS) Big Racks Pita Shack

PIDJUTINUN ID	UBLUA PINIANI	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQUTIGIJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-184	2024-07-04	OLC	Big Racks Pita Shack	Nanminirijaujuq havagvik	Inuktitut

ILUANIITUN

Una ihuiguuht ihumagijaujuq tamna niuvirumajuq kivgaqtuqtaungituq Inuktitut uvani Pita Shack natiluangani natiani Aquatic Katimaviani. Uqarmat Inutitut, kiujikhaittuq.

IHUINAARUTAIT:

Piqangittut Inuktitut-uqajuktumik havaktimik

OLC QANURILIURUTIKHAT:

OLC tujuqhimajut titiqqamik tapkununga Maligatigut Timiqutigijaujuq uvani Saptai 11, 2024, imaalu tuglianiktauq titiqqamik uvani Maatsi 13, 2025. Kiudjutinik pinginmata, pidjuti taimaaqtaujuq taimaatun avatqunmat una 90nik-ublunik kiklia atuqtaptingni havagvingmi ihivriuhinikkut atugakhani.

9. AULADJUTIKKUT IHUIGIDJUTIT

Uvani ilangani, tamaita ukua pidjutaugut aulaninginik. OLC katiqhivaktut tamainnik ihuiguuutaugunik tunijauhimajut ukiuq tamaat imaalu ihuaqhaqtauplugit atauttikut tamaitigun ihivriuhinikkut havagutimi. Hivuliq naunaijaqhimajat kavamatuqatkuti auladjutikkut ajuqhautit. Tamaita hapkua naunaijaqhimajut aulahimaaqtumik aviktuqhimajumi ihuiguuutit.

1. Hapkua ihuiguuutit naunaiqhijut auladjutikkut ajuqhautit kavamatuqatkut kavamatkut. 2023mi, pivakhimajugut malrungnik ihuagijaungitunik talvuuna kavamatuqatkut havagviit, tamangnik ilauvakhimajut talvani Canada Post. 2024mi, naunaiffaaqtuq atauttimut havaakhat, unalu Inuktitut uqauhinga ajuqhautaujuq tamainni ihuigijaujuni. Taimaa ILPA iliuraqtaukpat kavamatuqatkut havakvinginnut, taimaa ihumaaluutigijaujuq piffaaqtuq, ihariagijaujuq ihuaqhaqtaujukhaq atauttimut ihuiguuut.

11. OLC Akiraqtaa (VS) Canada Post

PIDJUTINUN ID	UBLUA PINIANI	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQUTIGIJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-171	2024-05-21	OLC	Canada Post	Kavamatuqait	Inuktitut - Inuinnaqtun - Uiviititun

ILUANIITUN

OLC tunijauhimajut naunaitkutikhanik titiqqamik tapkunanga Canada Post titiraqhimajumik Qablunaatun avalitumik. Una titiraq hiamitiqtakhaungittunut qajaginikkullu ilitturipkaidjutikhaq tukhirutimik naunaiqtauhimajumik OLC.

IHUINAARUTAIT:

Naunaitkutakkut titiraq uumannga Canada Post titiraqhimajumik Qablunaatun avalittuq.

2. Aipaangani, havagvik tunijaujut saivaujut ihuiguuutininik pidjutiqaqtut Qikiqtani Avikturniini Aanniarviat. Kihiqtitautit hitamaiqtuqhugu (21,2%) atauttimun ihuiguuutit. Taimaa *Ilitarijauhimajut Uqauhiit Maligaq* (OLA) unalu *Inuit Uqauhingit Tammaqtailininga Maligaq* (ILPA) uuktuqtut avikturniinni huliviinni, tamaita hapkuat ihuigidjutit ilaujut Inuktitut uqauhikkut pilaarutininik. Ilangit kiudjutingit akhuuqpallaaqtun, aallat ihumagijaungittut. Munaqhiliqivingmi, kangiqhittiangittut havaktiinnit aanniaqtunitlu unnuaq ihuimaluutauvaktuq aanniaqtunut. Una qajangnaut tamainun inuktuinnaq uqauhilgit Nunavunmiut, kitkut uqajuittut Qablunaatut inuuqatimingnik.

12. Inuk Akiraqtaa (VS) Qikiqtani Aanniarvik

PIDJUTINUN (ID) NAUNAJAUTA IT	UBLUA PINIANI	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQUTIGIJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-178	2024-06-18	Qaritaujakkuurutikk ut-titiqqidjutit	Qikiqtani Aanniarvi a	Aviktuqhimajut / Havagviat Munaqhiliqijitk ut	Inuktitut - Uiviititun

ILUANIITUN:

Tamna uuktuqtuq ilitugipkaktivakhimajuq havagvikput uqaudjivakhimajuq Nunavut Kavamangit Aanniaqtailinikkut Havagviangit taima akhaluutirjuangit naunaitkutit hilataani Qikiqtani Aanniarviani taima Qablunaatun avaliittuq, piqangitunlu. Ihumaaluktuq inuktuinnaq uqauhilgit Inuit ukuallu Uiviititun uqauhilgit aanniarviliaqtut.

IHUINAARUTAIT:

Naunaitkutit Qikiqtani Aanniarviat akhaluutit nutqarviani titiraqtauhimajut Qablunaatun avaliittuq

OLC QANURILIURUTIKHAT:

OLC tujuqhimajut titiqqamik tapkununga Maligatigut Timiqutigijaujuq uvani Julai 30, 2024, imaalu tuglianiktauq titiqqamik uvani Maatsi 17, 2025. Obligated Timia ihuaqhaqtauffaaqtuq Aipuri 10, 2025, tutqikhiblugit tapkua tamaita ajuqhautit uqautaujut uvalu ihuiguuutit ihuaqhaqtauhimajut. Havagvikput pulaaqtait aanniarvingmut naunairumaplugu una, naunaiqhijut Qavlunaatut naunaipkutit talvaniitut, kihiani pulaaqtunut titiraqtauhimajut takunnaqtuttitiraqhimajut tamangni Uuiitun unalu Inuktitut.

13. Inuk Akiraqtaa (VS) Qikiqtani Aanniarvik

PIDJUTINUN (ID) NAUNAJAUTAIT	UBLUA PINIANI	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQUTIGIJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-179	2024-06-15	Qaritaujakkut titirarvinga	Qikiqtani Aanniarvia	Aviktuqhimajut / Havagviat Munaqhiliqijitkut	Inuktitut

ILUANIITUN:

Uktuqtuq hivjaqtaa Qikiqtaani Aanniarvik, kihimi tunngahuktittiji uqalimaittuq Inuktitut.

IHUINAARUTAIT:

Kialikaak hivजारangamikku aaniarvingmun titiraqti uvalu uqaqhuni Inuktitut. Ajurnaqtuugaluaq, inuk uqarviupluni akhuuqtumit kiujabluni titiraqtimin, tamna uqaqtuq uqalimaitaaminik Inuktitut uvalu uqautiblugu aanniaqtuq hivjarluni uvani Hivulliumi, ihumaliuqhimaittumik hivajaqtuq qilamiurnariakhanik.

OLC QANURILIURUTIKHAT:

OLC tujuqhimajut titiqqamik tapkununga Maligatigut Timiqutigijaujuq uvani Aakassi 8, 2024. Kiujangittut. Kihimi auladjutikkut ihuiguuht, Havagviat OLC havangniaqtait tamaita uuktuffaangnikkut ihuiguuhtit qakugunguqqat.

14. OLC Akiraqtaa (VS) Qikiqtani Aanniarvik

PIDJUTINUN (ID) NAUNAJAUTAIT	UBLUA PINIANI	UQARVIKHA Q	MALIGATIGUT TIMIQUTIGIJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-188	2024-08-09	OLC	Qikiqtani Aanniarvi a	Aviktuqhimajut / Havagviat Munaqhiliqijitku t	Inuktitut - Inuinnaqtu n - Uviititun

ILUANIITUN:

Una nalunaitkutaq ilijaujuq nutaami titirarvingmi, Qablunaatun avalittumik, "Havagviat Munaqhiliqijitkut. Aanniaqtailinikkut Piannannuat Najugaa Nutannguqtaujuq"

IHUINAARUTAIT:

Takujaujukhat nivingajuq titiraqhimajut Qablunaagtun avalittumik

15. Uktuqtup Akiraqtaa (VS) Qikiqtani Aanniarvik

PIDJUTINUN (ID) NAUNAJAUTAIT	UBLUA PINIANI	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQUTIGIJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	

1329-25-191	2023-10-11	Upautilutik	Qikiqtani Aanniarvia	Aviktuqhimajut / Havagviat Munaqhiliqijitkut	Inuktitut
-------------	------------	-------------	-------------------------	--	-----------

ILUANIITUN

Aanniaqtuq tikittuq aanniarvingmit talvuuna medivac-kut Kangiqtugaapingmit Iqalungnut. Tikinnamk, tamna aanniaqtun aippanilu agjaqtaujuk amigaqhuutiqagtut iglaanganun 2:30 unnuami. Piqangittuq munaqhiliqijunut uqaqtiumik tikittarangamik, ublannuangugangat. Pania tikittuq aanniarvingmut 8:30 imaalu tuhaqhunilu qanurilidjutanik unnuangani. Uqaqtiliqtuijukhamik piqangittuq tikanamik tahamunga, uqaqtiliqtuijukhamik piqangittuq huli, ihumaliuqtuq apiqhiluni atuinangittunut havaguillakhimaniq ublumi ikajurumapluni, uqaqtiqanginmata. Atuinangittunut havaguillakhimaniq tunijaujuq. Uqautijaa Taakti talvani taima maligakkut pijariaqagtuq tunihiluni aanniaqtumut uqaqtiliqtuijukhamik. Talvaniihimajuq 3:30 uqaqtiliqtuiji qaijuittilugu anijuq. Utingittuq malrunni ubluni, paapalu uqaqtuq uqaqtiliqtuijugangituq talvani aanniarviup qullirmi natiani aanniaqtut takujauvikhani najugaani. Pulaaraangami, taakti apiqhijuq uqaqtiliqtuitquplugu, kihimi nangiqtuq uvalu uqautiblugu uqaqtiliqtuijukhamik allirmit natirmit.

IHUINAARUTAIT:

Uqaqtiqangituq aanniaqtumik kitut katimapkaqtauhimajuq Iqalungnun uvani Qikiqtani Aanniarviani.

16. Uuktuqtup Akiraqtaa (VS) Qikiqtani Aanniarvik

PIDJUTINUN (ID) NAUNAIJAUTAIT	UBLUA PINIANI	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQUTIGIAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-192	2024-09-05	Upautilutik	Qikiqtani Aanniarvia	Aviktuqhimajut / Havagviat Munaqhiliqijitkut	Inuktitut

ILUANIITTUN

Una ihuiguhtuut aadjikutaanin uuktuqtumin nuliangit. Nulianga aullaqtitauhimajuq Iqalungnun Kangiqtugaapingmit uvani Septaiba 05, 2024. Tamna uinnga inikhainami tingmitimi, taima tikiutingituq Septaiba 9, 2024. Uvani Septaiba 5, paninga tikiutivakhimajuq pulaagiananik talvani QGH. Daakti takuurijuq apiqhirmijuq ilagiit uqaqtiliqtuitquplugit, piqanginman havaktimik uqaqtiliqtuijukhamik. Atauhiq panini ilihaqhimajuq ilanganik munaqhiliqinirmut ajuiqhainiq, kihimi Qablunaaqtun avalittumik, taimaa hapiqhaqpaktuq uqaqtiliqtuijaminik, ukunani timinga ilanginnik, ihumajuq tuniniaqtaa ihuittumik naunaiqtakhanik. Talvali,

nakuukpiaktumik uuktuqpaktuq. Kingullirmik, Saptaiba 9, 2024, uinga tikittuq tingmitikkut. Apirijauhainnaqtuq uqaqtiuluni nuliaminun, ilihimalluangittumik Qablunaatun uqautainnik. Taimaa, apiriqhijuq uqaqtiliqtuijukhamik, kingulliqaamik, uqaqtikhaq qahimajuq. Atauhiq paninga upautiffaaqtuq aqagungurmat, quviahungittuq ilitturigami apaapani apirijaungmijuq uqaqtiliqtuitqujaupluni. Ihumagijuq amaamanga hiamitiqtakhaungittut pilaarutingit ihuinaaqtaujut taimaa ilangit apirijaujut uqaqtiliqtuitqujauplutik. Uuktuqpaktuq aallangajunik havaguillakhimaniq havaaminit, imaalu tunijauhimajuq.

IHUINAARUTAIT:

Uqaqtikhanik tunijaungittuq nulianganun aanniaqtumun tamna medivakkut aulaqtitauhimajuq Iqalungnun uvani Qikiqtani Aanniarviani.

17. Uuktuqtup Akiraqtaa (VS) Qikiqtani Aanniarvik

PIDJUTINUN (ID) NAUNAJAUTAIT	UBLUA PINIANI	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQUTIGIAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-197	2024-06-15	Hivajautikkut / Upautilutik	Qikiqtani Aanniarvia	Aviktuqhimajut / Havagviat Munaqhiliqijitkut	Inuktitut

ILUANIITUN:

Piqangittut Inuktitut-uqajuktumik havakti talvani titiraqtiujumik talvani Qikiqtani Aanniarvianni

IHUINAARUTAIT:

UqaqtiqangittuUqaqtauhimajuq aullaqtirutaani uumani ilangani, auladjutikkut ihuigidjutit havaktaujukhat naunaijaqpiaqhimajuq. OLC katiqhihimajut tamainnik aannialiqtunik ihuaqhautikhanik tamaat Nunavut Kavamanganut. Qanuriliurutikhangit aulatitivakhimajut ilanganik, kihimi tamaitavjak ihuarijaungitunik aulangitun talvuuna kiuluangitunik unalu, akhurnatqijaujuq, taima piqaluanginikkut naunairutiqaqtuq taima naunaijaijaangat ihumagijaujut timingit aulahimajut. Pidjutigijaujuq piumajamingnik maligumagumik pitqujaujunik. Tamna angiklijumiqtitiniaqtuq ajuqhautauvaktunik havagianganiklu ajurnaqhitiutut ilitpaktut taima. Havagvik pijumajut ihuarnikkut havaakhamingnik, tamaat titiraqhimajuq uqautaujukhat atauhirmik pidjutiqaqtumik aalatqiinun kitunun pidjutinun ataani atauhiq uqautikhaq: Uqauhikkut Pilaarutit ihuinaarutit iluani Kavamatkuni Nunavunmi. OLC havaqatiginiaqtait Nunavut Kavamanga uqautigijaangani hapkua ihuiguuutit.

10. OLC HAVAKTAIT IMAALU PITQUJAUHIMAJUT IHUIGIAUJUNIK

Qanuriliurutikhat havaktauvakhimajut ihuiguuhtaujunik. Hapkunani titiraqhimajuni, ihumaginiaqtavun ilangit ihuaqtut hulidjutikhat pitquidjutillu ilanginun ihariagijaujunun ihuigijaujunun pihimajun talvani 2024-2025 ukiuni.

Taimaali una uqautaugaluaqhuni qulaani hivuani attauhiq ihuiguuhtit pijaujut, ukpiguhuktugut akhuungnaqtuq naunaijarlugu hamani, ihuangitumik OLC-kunin, hugijaungituq. Imaatut, uqautauhimajuq pitquidjutikkut OLC-kunin.

Tamna **ihuiguuht 1329-25-168** talvuuna Aqsarniit Iliharviani, taima aulatitivakhimajuq hikumik iqalukhiurnikkut tingmidjutikharnik iliaqtunik tunivakhimajutlu titiraqhimajunik piqaqtunik ilihairutikharnik upalungairutikharnik, ilaujukharnik naunaitkutikharnik, angirutikharnik, akiliktaujukharnik, angajuqqaangitlu ilitagidjutikharnik titirangnik angajuqqaanun, taima Qablunaqtun avalituq. Una ihuiguuht ihumagijaujuq pilimaittuq ataani OLAkut taimaali iliharviit pidjutiqaanginmat naunaijautini aviktuqhimajumi iliharvikjuani uvaniluunniin kavamatkunni pivigijaujumi. Unalu, angajuqqaat ihumagijaungittut ilaujut inungnut uqaqatigilirumi aktikkulaanganik iliaqtup kivgaqtuijanganik.

Uqauhikkut pijakhait ataani ILPA: Titiraqhimajumi 3(1) pijariaqaqtut timiqutigijaujut tautuktitlutik inungnun naunaitkutunik uvalu ajuqhautinik nanminiaqaqtut nivingajukhanik Inuit uqauhiinik uvalu tunihilutik titiraqtinik uvalu inungnun kivgaqtuijukhanik tunijaujut inungnun Inuktitut. Titiqqat tunijaujut angajuqqaanun, ukualu tuhaqtidjutit aulaarahuarumik, pihimangitut iluani anginiani titiraqhimajumi 3(1). Kihimi, naunaingittuq taimaa titiqqat piliuqtauqpata sikuurvingmit uvaluuniit aullaaqtitijimit. Titiraqhimajuq atanngujamit pitqujait taimaa angiriiqtauhimadjutit tuniqhaininngalu akiliralgiit titiraq tunijaujuq aullaaqtitijimit. Tamna aullaaqtitijut pidjutiqaqhuni uqauhikkut pijakhait ataani ILPA; pilimaittungnaqhijuq titiqqat tunijauhimajun pidjutiqarniaqtun ataani tapkunani ihumagijaujuni uvani titiraqhimajumi 3(1) ILPA. Taimaali, ukua ILPA pijakhat pidjutiqaangitut titiqqanun uvalu/uvaluuniin titiqqat iliharvingnun tunijaujut angajuqqaanun.

Iqalungni Nunallaani Ilinniaqtulirijitkut Katimajiit (IDEA) maliktakhat mikhaagun angirutini titiqqani aullaarahuaqtunun iliuraqtauhimangittun havaktakhamik iliharvingni piliuriami malrungnik-uqauhiqaqtunik uvaluuniit pingahunik angirutinik titiqqanik. Tamna pitqujaujut titiqqidjutit Qablunaatun Inuktitutlu unalu uqauhinga naunaittumik. Piplugu tamna ihuiguuht, hatqiqtitai angijumik ihumaalutit. Iliharvik uvalu IDEA-kut ilihimajut ihuiguuhtimik. OLC pitqujijut titiraqtakhat imaalu naunaitkutikhat aullaarahuarumik ubluanillu aullarutikhanik tunijaujukhat Inuktitut imaalu Qablunaatun. Havagvikput uqaqtut anginiqaqtuq inuktuinnaq uqauhilgit angajuqqaat kangiqhijaangini hunaujakhainik atiliuqtakhamingnik pidjutiqaqtunik nutaqqamik qajangnaitkutikhanik.

Ihuiguuhtimi **1329-25-170**, una 82nik-ukiulik Igloolingmi inirnikhaq akiliqhijuq tingmidjutikhamining Iqalungnun ihuaqhaijaami maniliqikkut ihuaqhaijaami taimaatuin RBCkut pipkaidjutiqaanginnamik hivajautikkut inungnun ikajuutikhanik Inuktitut. Tamna inuktuinnaq

uqauhilgit inirnikhat tingmivakhimajut Iqalungnut ikajuqtiaqhutik ilamingnik ilannamingniklu taima ilaruhiit kaaliqpaktun atulimainamikku maniqarvanik.

Una ihuiguuht pijaarluaqtillugu, OLC ihivriungittuq taimatun uqaqatigilimainnaptigu inuk pijuuq piinmat aallanik ilitturipkaidjutikhanik. OLC-kut uqaqhimajut uminga qanurilidjunmik Maligatigut timiqutigijaujuq tunijaugapta aallamik ihuiguuhtaujumik taffumanga RBC. Havagvikput pijut pingahunik ihuiguuhtunik ukunani RBC uumani ukiumi, tunnganiqahunilu qaangiqhimajuni ukiuni, havaligtugun aullaqtirnikkut auladjutikkut ihivriurutinik timiqutimi.

Talvuuna **Ihuiguuht 1329-25-172**, takujaujukhat atuliriami Nutaanguqhimajuq Ilaijaqtunut unalu Nagliguhungnirmut Tingmidjutikhamut Atugakhaq Nivingajukhaq titiraqhimajuq Qablunaatun avaliittumik. Una ilaijaqtunut Tingmidjutikharnik atugakhaq nunataaqhimajunik. Taimaa una takujaujukhat atuqtakhaliuqhimajuq Inuinnarnut, akhuurutaujuq. Ikajuutauniaqtuq piqarumik Inuktut titiraqhimajunik ihuaqtumik inuktuinnaq uqauhilgit inuit kangiqhijangini ilaugiamingnilu uumani kivgaqtuidjunmi. OKLC pitqujijuq QIA-kut naunaittumik tunihigumik naunaitkutikhanik, ilaujut tuhaqtakhanik tuhaqtitaujukhanik, hailijut Inuktitut.

Uvani **Ihuiguuht 1329-25-194**, Havagviat OLCKut tunijaujut ihuiguuhtunik angajuqqaanin iliaqtut ilaujut Qitiqli Akulliit Iliharviat Arviat. Ihuiguuhtimi, angajuqqaq uqaqtut inmi nutaraqtik uqaudjaubluni uqaqtukhaungituq Inuktitut iliharvingni. Nutaraq talvungaupkaqtajuq atan'ngujap havagvianut malruiqtuqhuni uqarangat Inuktitut iliharvingmi unniudjaubluni tamna uqariami Inuktitut pittiarutaungituq iliharvingni.

Taimaali una ihuiguuht ihualuangituq, OLC pitquijut taimaatut, ikiklijuumiqpalliajut qaffiuniit nutaqqat inulramiilu uqariktut Inuktitut Nunavunmi, Havagviat Ilinniaqtuliqijit iliharviillu qilamik qanuriliuqtukhat uvalu havaklugit avatiit imaa nutaqqat uqaqtailijauhimaikum uvalu quviahuklutik uqarumik Inuktitut uvalu akhuuqhajaujukhat uqarumagumik uqaqhirmingnik. Nutaqqat iliaqtitaujukhat uqarnirmik Inuktitut uqaqtailihimaikum Inuktitut iliharvingmi. Inuktitut akhuurutaujuq ilagijat Inuit kinaujakhainik, unalu pidjutigijaa tamaita akhuurutingit piliuqhimajut taimaa ihuittumik maligaliqinikkut pipkaidjutijuq aullaqtitauhimajut ahinut ilihariaqtitaujukhat aadlallu atugakhat pijut pijariami Inuit uqaqhingit pitquhingillu.

Tamna **Ihuiguuht 1329-25-185** talvuuna Ilangit naunaitkutikhanik talvani Bianik Wainiklu Niuvaavik taima Qablunaatun avaliittumik. Havagvikput pitquijut tapkua naunaitumik atugakhat havaktaulutik mikhaagun tunijaujut naunaitkutit pittailijaangani hivungani ihuinaagutit uqaqhikkut maligainun. Pijugun kiudjutimik uumannga DM maniliqinikkut uqaqhimajaa ihivriuhiniarungnaqhijut ihuiguuhtaujumik kihimi takuujaqturaptigu taimaa ihuaqhijaujakhanik ihuaqhaqtahimangittuq.

Pitqujaujut Inmikkut timiqutigijaujunut iniqtiriami Inuit Uqaqhinganik Ihumaliurut

Nanminiaqtunun timiujunun, Inuit Uqaqhiinut Upalungaijautit (ILP) pitqujaujut ikajuutikhat naunaijarlugit inmi uqaqhikkut pijakhatik uvalu havaklugit pijakhat upalungaijautit uvalu kiklikhait havaklugit hapkua pijakhat. Inuit Uqaqhiinut Upalungaijautit (ILP) ilaujut (a) Havagviup

maliqatqujahimajut, atugakhat atuqtakhaillu tukhiqtauhimajut tuhapkaidjutikhanik imaaluuniit tunihidjutikhanik kivgaqtuidjutinik inungnut pitqujahimajunut ataani ILPA, (b) naunaitkutikhaq tunihidjutikhanik aktuutaujunik maliqatqujahimajunik, atugakhat, imaaluuniit atuqtauvaktunik, (c) naunaijautikhanik amigaitilangit havaktit, piqaqqat, uvaluuniit uqarumagumik Inuit uqauhiannik imaalu, (d) qanuq timiqutigijaujut naunaijainiaqtun taima Inuit Uqauhingit Upalungaijautit pigiaqaqtuniklu tuhaqtitijaangat kivgaqtuidjutikhanik inungnut talvani Inuit uqauhirnik takunnaqtunik.

Hapkuat ihuigidjutit taijahimajut uqauhirnik akikhilaarutinik nanminiaqtunit timiqutaujunit, ukuallu OLC pitqujjut timiqutigijaujut iniqtirilutik Inuit Uqauhiinut Upalungaijautit.

Talvuuna **ihuiguuut 1329-25-173** talvuuna Inukpak Aulaaqtunik takujaujukhat taima iliugaqtauvakhimajuq talvani QIA Takujaujukhamik katimajiit Qablunaatun avalittumik, Havagvia Uqauhirnut Kamisinap pitqujjut imaalu tunihilutik Inuit Uqauhiinut Upalungaijautit titiravikhanik ikajuutikhainnik Inukpak munaqhilutik maliqajakhanik ILPA. OLC uqautigijait Inuinnarnik Pitquhiliqijikkut Havagvianut pillahijanginni Nanminiaqtunut Havagviujut Inuktut Ikajuutikhat Pinahuaruti ikajuqpaktut nanminiaqtunut havagviujunut maliqaplugit Inuktut uqauhikkut pitqujahimajut.

Talvuuna **ihuiguuut 1329-25-174**, OLC pitqujjut Inuit Uqauhikkut Upalungaijautikhat ikajurlugu Ukiuqtaqtumi Inirnikhat Katimajiit munarilugit maliqatijut ILPA. Havagvia Uqauhirnut Kamisinap uqautigijait Ukiuqtaqtumi Inirnikhat Katimajiit tapkununga Havagviat Pitquhiliqijikkut kiinaujaliqinikkut ikajuutikhanik talvuuna Nanminiaqtunun Havagviujunut Inuktut Ikajuutikhat Pinahuaruti. Ilaliutijavullu Inuit Uqauhiit Upalungaijautit titirutanik ikajuriami atuqtipkailinnikkut.

Talvuuna **ihuiguuut 1329-25-175**, tamaita takujaujukhat naunaitkutit Qablunaatut uvalu Uuiutun talvatuq uani Royal Bank of Canada (RBC). OLC pitqujjut tapkuat RBC atuliqtitijut Inuit Uqauhikkut Upalungaijautikhat kiudjutikhanik amihunut ihuiguuutaujunut. Pitqujavut RBC tapkununga Havagviat Pitquhiliqijikkut pijaangani Nanminiaqtuni Havagviujuni Inuktut Ikajurutikkut Pinahuaruti.

Uvani **ihuiguuut 1329-25-190**, Naunaitkut uvani Astro Hill piqutini ihuittumik titiraqhimajuq. Una ihuiguuut ihumagijaujuq pilimaittuq taimaa OLC havagutingmat ukununga uqauhinganut ihuinaarutinun ukunaungittunun qanurinnirninginnun Inuktut numiktirninginnun. Kihimi, OLC tunihijut pitqujahimajut talvuuna titiraqhimajukkut talvunga Astro Hill-kut hivajaqtaaqitait Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit ihuariakhainnik numiktirinnikkut.

11. IHIIGIDJUTIT KANGIDHIDJUTIKHAIT

2024-2025

NAUNAITKUT 1

QAFFIUJUT IHIIGIDJUTIT TUNIAUHIMAJUT

Ihiigidjutit	Nampait
Pipkaqtittauttaagtun	30
Pipkaqtitaulimaittun	3
Atauttimun	33

NAUNAITKUT 2

IHIIGUHUUTIT NAUNAJAQHIMAJUT TUHAQTITINIKKUT QITQANI

Qanuqtun tuhaqtipkaijuqhatigun	Qaffiujut ihuiguhuktunit
Uqaqhuni (takudjutiplitik hivajautikkutluunniit)	8
Titiraqhimajumik (titiraqhimajukkut, kajumiktikkut uvaluuniit qaritaujakkut titirarvinga)	8
OLC (Ilvani ihivriuqhijut)	17
Atauttimun	33

NAUNAITKUT 3

IHIIGUHUUTIT NAUNAJAQTAUHIMAJUT UQAUHIKKUT

Uqauhiq	Nampait
Inuktitut	14
Inuktitut uvalu Inuinnaqtun	2
Inuktitut uvalu Uiviititun	4
Inuktitut, Inuinnaqtun uvalu Uiviititun	13
Uiviititun	0
Inuinnaqtun	0
Atauttimun	33

NAUNAITKUT 4

IHUIGUHUUTIT TUNIAUJUT NAUNAJAQTAUHIMAJUT HAVAKVIITIGUT

Havagviujun	Nampaa
Ukiuqtaqtumi	14
Haamlat	2
Nanminik	15
Kavamatuqait	2
Atauttimun	33

NAUNAITKUT 5

PITTAAGTUQ IHUIGJAUNGITTULLU IHUIGIAUHIMAJUT NAUNAIQTAUHIMAJUT HAVAGVIUJUNIT

Havagviujun	Pipkaqtittautta aqtun	Pipkaqtitauli maittun	Atauttimun
Ukiuqtaqtumi	12	2	14
Haamlat	2	0	2
Nanminiq	14	1	15
Kavamatuqait	2	0	2
Atauttimun	30	3	33

NAUNAITKUT 6

IHUIGIDJUTIT QANURINIIT NAUNAJAQHIMAJUT HAVAGVINGNIN

Havagviujun	Aulahimmaaqtuq	Umihimajuq	Taimaaqtaujuq	Atauttimun
Ukiuqtaqtumi	8	5	1	14
Haamlat	1	0	1	2
Nanminiq	4	6	5	15
Kavamatuqait	1	1	0	2
Atauttimun	14	12	7	33

NAUNAITKUT 7

Nunavunmi ihuiguuutit

Nunav unmi havag viit.	Havagviat Munaqhili qijitkut	Havagviat Ilinniaqtul iriijitkut	C G S	Havagvi at Maligali qijitkut	Taanngarn ik Higaarlun gnikutlu Katimajiit	Aullarn ikkut Nunav unmi	Nunavut Tuhaqtipkai djutigun	Atauttimun
Nampait	6	2	1	2	1	1	1	14

12. ILITARJAUHIMAJUT UQAUHIIT NUNAVUNMI

Nunavunmi puqaqtuq pingahunik uqauhirnik Inuit Uqauhiat (Inuktitut uvalu Innuinaqtut), imaalu Qablunaatut Uiviititunlu. *Ilitarijaujut Uqauhingit Maligaq uvanilu Inuit Uqauhinganiq Tammaqtainiq Maigaq* naunaiqtaa Nunavuutim Inuit unalu Francophone uqajuktut piqaqtut ihariagijaujuq munarigiami hakugiktigiamilu pitquhikkut uqauhingat, atajumik inuuhiq ilitquhirilu nutaqqaptingnut in'ngutaptingnullu.

12.1 UQAUHIINUT MALIGANGAT

Ilitarijauhimajut Uqauhiit Maligaq (OLA)

Malikhugu Iltarijauhimajut Uqauhiit Maligaq OLA, aviktuqhimajumi havagviujut uqaqatigijakhait inungnut imaalu tunilugit kivgaqtuidjutikhat tamainni iltarijauhimajut uqauhiit.

Piqaqtukhaugualuarlu akhuuqtumik tunigiami havaanginnik naunaipkariami ilaujut inungnut pilaarutingit uqariami piumajanganik iltarijaujut uqauhinga pigiamilu uqaqatigiingniq piinarialeqihimajurlo kicgaqtuidjutit talvani uqauhinga atan'ngujamit qitqaniluuniit havaamut havagvingit aadlallu havagvingit talvani piqaqtuq akhuurutaujumi piumaniq iltarijaujut uqauhiinik pijurлуuniit qanurittaakhaanik havaamut (inungnut aanniqtailiniq, amirittiarutait aanniaqtailinikkullu).

Inuk, pidjutigipluguluuniit aalla inuk, katimajiit imaaluuniit nunamingni, tujuinnarialgit uqauhikkut pilaarutiniq ihuiguuutainik Havagvia Uqauhiinut Kamisinap inungnut katimajiujut pingitkumik kivgaqtuidjutikhanik tuhapkaidjutikhaniklu iltarijauhimajukkut uqauhirmik aturumajamingni titiraqhimajumi 11 unalu 12 uvani OLA.

Ihumaaluutit tuhaqtiinariaqaqtat uvunga OLC naliinut hapkua qanuriniit:

- Tamna qanurittaakhaanik Iltarijauhimajut Uqauhiit iltarijaungittuq.
- Tuniqhaininnga uumannga OLA, Iltarijauhimajut Uqauhiit Maligaq imaaluuniit aallat maligaq imaaluuniit maliruagakhat pidjutiqaqtut qanurinninganut, aturnikhanut imaaluuniit tammaqtailitikhanik iltarijauhimajumik uqauhirmik maliqangittut.
- Ihumagidjuraa pinahuarutailu OLA unaluuniin ILPA atuqtaungitut.

Uqauhirnut Kamisina ihivriuqtaaqtuq pihimaittumik ihuiguuutiniq ilauhimaittumik inungnit, uuktuutikhaminik pijumagumiluuniit avikturviinni huliviinnit, nunalingni, imaaluuniit katimajiinut Maligaliurvingmi.

Uumani Iltarijauhimajut Uqauhikkut Maligaq OLA, haamlangit tunijukharlu uqaqatigiingniq ikajuutiniklu Uiviititun uvaluuniit Qablunaatun piqarumi "ihariagijaujuq" imaanga iltarijauhimajunut uqauhingit. Nunavut Kavamanga tunijukhaq qanuriliurutikhamik naunaiqhitiikanik una "ihariagijaujuq" qaangiutigiamilu maliruagakhait piqujauhimajut hamlauijut tunigiami kivgaqtuidjutikhangit uqaqatigiingnirlu Uiviititun uvaluuniit Qablunaatun.

Havagvik amirijaaqtaa uqauhiinut kivgaqtuidjutit tuhaumapkaidjutillu inungnun pipkainikkut aviktuqhimajumi havagviujuni maliqajakhanik uumunga Iltarijauhimajut Uqauhiit Maligaq OLA. Naunaijautit hivajaqtut tutqikharlugit, titiraqhimajut tuhaqtidjutit, qaritaujaliqiviit ihivriurutait, qaritaujakkut titiravikhat naunaijautit ikajuutaujut aktilaangnikkut ikajuutit katitiriangini naunaijautit.

Auladjutinun Ihivriututit

Ihivriurninnga atauttimut taimaa pingitkumi uqauhinganut pilaarutingit takujaujuq nungutkumi ajuqhautimik. Ihumaliurutit havaklugit auladjutikkut ihivriurutit pihimajut titiraqhimajunik qanuriniit tapkua malikhugit ihuinaangnikkut atuqtait Kanatami, imaatun:

1. Tamna qanuriliurutikhaq ihuagijaungitunik angijunik hanaqidjutikharnik.
2. Taimaliqattaqtunik.
3. Amigaaittut inuit qajangnautiqaqtukkuuqqata.
4. Qaffiutilangit ihuigijaujut pijauhimajut aturniqaqtut.
5. Atuquidjutait Havagviata Uqauhiinut Kamisinap hugijaunngitpata.

Inuit Uqauhingit Tammaqtailininga Maligaq (ILPA)

Inuit Uqauhiinik Munaqhiniirmut Maligaq (ILPA) pilaqtut pilaarutimik iliharnirmut Inuit uqauhiani, munarivlugit ukiuqtaqtumi kavamatkunni havaktut havagumajut naunaiqhugillu ihuaqtut havaakhat kavamatkunnut, hamlauijunni, nanminiqaqtut havagviit, kavamatuqatkuni timiqutigijangit.

Uqauhikkut pilaarutit ihuiguuutait aviktuqhimajuni havagviujuni, haamlatkuni, nanminiqaqtut timiqutait ukuallu kavamatuqatkutulu havagviit, timiujut havagviiluuniin titiraqtaqtut Havagvia Uqauhiinut Kamisinap inungnun katimapkaingitpata kivgaqtuutunik tuhaqtidjutiniklu Inuit Uqauhiitigut. Uqauhirnut Kamisina havaktait tamaita qanuriliurutikhangit qanuriliurutikhallu naunaittumik pilaarutait, qanuriningat pittaaqtaillu piluqtauhimajut umanga maligamit iltarijaulutik havaktaulutiklu.

Unalu, malikhugu titiraqhimajumi 11 uvani ILPA, ukiuqtaqtumi havagviujunit pipkaijariaqaqtut aulariktunik havitaujunik, tukiqaqtuq "qaujimaqutiqariaqaqtuq Inuit Uqauhiinik inuup

ihumaqhuutainik aturiagani Inuit Uqauhiinik havaktikhaqhiuqtilugit havaanikluniit.” Piqangitumik aulajumik tunihinirmik, attautit atungniaqtait Inuit uqauhiit.

12.2 QANURINNIA ILITARIJAUHIMAJUNI UQAUHINI UQAUTIGJAUJUN NUNAVUTIM INUNGINNI

Pijug uumunnga Naunaijainiq Kanataup 2021 Naunaijainiq nampangit, hapkuat naittuq naunaijainiq naittuq Nunavuutim inugiangningitt unalu uqauhinga qanurittaakhaanik.²:

Inugiangningitt qanurittaakhait

- Pijug uumunnga nampangit nutaamit naunaijaininngit, inugiangningit Nunavunmit angiklijuumiqtug 2.5pusant akkungangni 2016 unalu 2021, atauttimut 36,858 2021.
- Nunavuutim inugiangningit nukaqhiujut qablunaat nunagijanganit aadlallu aviktuqhimajunit, piqaqtug nampanga ukiuqaqtut 28.3 ukiuni, uumannga 41.9 ukiuni nunarjuami.
- 2021mi, piqaqtug 31,050 Inuit Nunavunmi, maniliqinirmut uumunnga 84.4pusant uumannga atauttimut Nunavut amihuuninngit, mikhijug mikiumik 84.7pusant 2016mi
- Uvani 2021, Inuinnaungittut inugiangningit ihumagilluaqtait Iqalungmi (61.1pusant). Amigaitqijaujuq naunaittuq Kangirlinirmi (9.1pusant) Iqaluktuutiamilu (5.7pusant).

Inugiangningit piqaqtut Inuktut uqauhirilluaqtat

- uvani 2021, 19,370 Nunavunmiutat (52.90pusant uumannga inugiangningit) naunaiqtait Inuktut uqauhirilluanganik. Una nakataa mikhijug 14.20pusant taimanga 2016, pijug uumunnga 22,600 Nunavut nunaqaqtut naunaiqtait Inuktut uqauhilluarijangit.
- Qaffiuniit Inuktut uqauhirilluaqtaat uqaqtut ikiklijuumiqtut imaa 3,230 hamanga 2016min, pidjutiqaqtut pusatinga ikiljuumiqtut.
- Avatqumavjaktug pingahut hitamanit Inuinnainit (76.6pusant) naunaiqtait Inuktut uqauhilluarijangit 2016, imaatut ittuq Inuktut tunijaungittug uqauhirilluanganik 23.4pusant Inuinnainit, unaluuniit 7,075 inuit.

Inugiangningit Uviititun uqauhirilluaqtat

² JEAN-FRANÇOIS LEPAGE unalu STÉPHANIE LANGLOIS, havaqatigiikhutik MARTIN TURCOTTE, *Angiklijuumirmirninga uqauhinga qanurittaakhaanik Nunavunmi, 2001 hamunga 2016*, hapkununga Naunaijaijit Kanatami, Maatsi 2019.

- Uvani 2021, 1,450 Nunavunmiutat uqagiaqaqtun Uiviititun. Una nahaut ikikligiaqhimajuq 2016 (-130) kihiani amigainiqhat 1991 (+635). Inugiangniinut uqumaitilaangit hapkuat inuit angiklijuumiqtuq 3.8pusant 1991mi uumunnga 4.4pusant 2016, mikhijuq 4.0pusant 2021.
- 2021mi, 575 inuit Nunavunmi (1.6pusant uumannga amihuuninngit) uqaqtut Uiviititun hivulliqpaami ilitarijaujut uqauhinga.
- Uvani 2021, 665 Nunavunmiutat piqaqtut Uiviititun atauhirmik uqauhirilluanganik, angiklijuumiqtuq 1991mit (+205) uumanilu 2016 (+25)
- Uvani 2021, 705 inuit (1.9pusantingaujut) uqaqtut Uiviititun aimavingmingni. Taapkunangga Uiviititun atauhirmik uqauhirilluanganik, ittuq pingahunik hitamanit (73.9pusant) uqaqtut Uiviititun aimavingmingni.
- Uvani 2021, 295 havaktut nunaqaqtut nunavunmi (2.5pusantingaujut) uqaqtut Uiviititun havagvingmini. Amigaitut havaktut inungnun titiqiqinirmun (37.3%), iliharnikkut kivgaqtuutit (10.2%) uvaluuniin aanniaqtailinirmun munaridjutit ikajuuhiaqtullu (10.2%).
- Haamlangit inugiangningit amigaitqijaujuq 500 amigaitqijaujuq nampanga inungit uqaqtut Uiviititun akitujut, Iqaluit (15.2pusant), Iqaluktuutiaq (2.3pusant) Kangirlinirmilu (1.9pusant)
- Haamlangit inugiangningit avatqumajuq 500 amigaitqijaujuq qaffiujut Uiviititun uqajuktut Iqaluit (1,110), Kangirliniq (55) Iqaluktuutiamilu (40).
- Uvani 2021, atauhiq ukunani siksit ahinit ungahiktumit qaihimajut (16.7pusant) uqaqtaqtut Uiviititun. Una nampanga angitqijaujuq ukunanit ahinit ungahiktumit qaijut itiqtitaujut hivuani 2016 (18.4pusant) tahapkunanit itiqtitaujut akkungangni 2016 unalu 2021 (10.4pusant).

Inugiangningit piqaqtut Qablunaatun uqauhirilluanganik

- 2021mi, 33,105 Nunavummiut ilihimajut Qablunaatun ilitarijaujumik uqauhinga.
- Uvani 2021, 33,955 Nunavunmiut ilitarijait Qablunaatut hivulliqpaaq ilitarijaujut uqauhinga uqaqtaujuq.
- Uvani 2021, Qablunaatun uqauhirilluanga 12,100 Nunavunmiut (33.3pusantingaujut) uqaqtaujuullu aihimaliqpaktut 17,060 Nunavunmiut.
- Tamavjaita 88 pusat inugiangnirit uqaqtaqtut Qablunaatut. Aturninnga Qablunaatun angiklijuumiliqtuq akinga tamarmik Inuktut Uiviititullu.

12.3 TUHAQTITIDJUTIT KIVGAQTUUTILLU INUNGNUN

Hapkua naunaitkutit naittumik uvalu aadjiliuqhugit anginiit uvalu aktilaarutait malruuk maligat mikhaagun tuhaqtitinikkut uvalu kivgaqtuutit inungnun.³

ILITARJAUHIMAJUT UQAUHINGIT MALIGAQ	INUIT UQAUHINGINNUN TAMMAQTAILINIRMUT MALIGAQ
Pijuk uumunnga Nunavuutim pingahuujut ilitarijaujut uqauhingit: Inuit uqauhinga, Qablunaatun unalu Uiviititun	Pijuk uumunngainnaq Inuit uqauhingit
Pidjutiqaqtut aviktuqhimajumi havagvingnun: • Kavamat Nunavut Havagvingit Kavamatkut Havagvingillu • Maligaliuqtit • Nunavut Kuatiliqijut Maligaliqijikkuni allatlu timituqangitlu	Pidjutiqaqtut aviktuqhimajumi havagvingnun: • Kavamat Nunavut Havagvingit Kavamatkut Havagvingillu • Maligaliuqtit • Nunavut Kuatiliqijut Maligaliqijikkuni allatlu timituqangitlu
Pijuk uumunnga haamlangit "piqarumi akhuraaluk ihariagijaujuq" uumunnga "angiqtaujuq" uqatigiingniq havaangillu uumani ilitarijaujut uqauhingit	Atuqtaujuqhaq haamlatkunnut ihumagihimaikkut piimajangit
Atuqtaungituq nanminirijaujunun/havagviinnun	Pijuk nanminiqaqtunut timiqutigijangit (ilaliutijuk havagvinga aadlallu ihuaqhaqhimajut timiqutigijaujut tunijuk havaangit naunaitkutanikluuniit inungnut Nunavunmi)
Atuqtaungituq kavamatuqatkuni havagvingnun, timiujut havagviujut	Aturutiqaqtuq kavamatuqatkunnin havagviinnun, timiqutinun havagviinnunlu

Ukiuqtaqtumi havagviit Nunavunmi naunaijaqhimajut Maligarmit⁴

³ HAVAGVIAT PITQUHILIRIJITKUT, *Uqausivut – Tamna Iluittuq Ihumaliurut Pijuk uumunnga* Iltarijaujut Uqauhingit Maligaq *unalu* Inuit Uqauhingit Tammaqtailininga Maligaq 2012–2016, Nunavut Kavamanga, makpirangani iii.

⁴ *Idem*, makpiraq 4. Aviktuqhimajumi havagviujut titiraqhimajut uvani Naunaitkutaani A, B unalu C haffumani *Kiinaujaliqinirmut Auladjutikkut Maligaq*.

<u>Havagvingit Nunavut Kavamangani</u> • Nunalingni Kavamatkunnilu Pivikhaqautikkut • Pitquhiliqijitkut • Pivalliajutikharnik imaalu Ingilradjutikhat • Ilinniaqtuliqijitkut • Avatiliqijitkut • Kavamaliqijikkut • Inulirijitkut • Kiinaujaliqijitkut • Munaqhiliqijitkut • Havaktuliqijitkut • Maligaliqijitkut <u>Havagvingit havagviujunillu</u> <u>Maligaliurvinga Nunavut</u> <u>Maligatigut timiqutigijangit</u> • Apiqhuiviit Uuktufaartinik • Nunavunmi Apiqhuiviani Maligaliqijitkut	<u>Nunalaani Havagviungit</u> • Commission scolaire francophone du Nunavut • Ilinniaqtuliqijitkut Katimajiit • Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit • Maligaliqijinun Katimajiit Nunavunmi • Taanngaliqinirmut Katimajiit • Nunavunmi Ilihariaqpaalivik • Nunavunmi Nanminiaqtut Atukkirviit Kuapuliisitkut • Nunavut Pivalialikinikut Ikumadjutiit • Nunavunmi Igluliqiijirjuat • Qulliit Nunavunmi Arnait Katimajiit • Qulliq Alrujaqtuqtunik Ikumadjutiit • Havaktut Aanigitaagani Akiliutikhaniklu Kamisiujut <u>Quasi-judicial timiit (kikliqangittumik)</u> • Inuit Pilaarutainut Ihumaliuqtit • Havaktuliqinirmut Atuqtakhainut Katimajiit • Taangani Lasighainnut Katimajiit
---	---

13. HULIDJUTINUT UNNIUDJUTIT

13.1 HAVAKTITILIRINIQ UNALU AJUIQHAKHANGINNIK

- Siksiujut havagaanginaqtut havaakhat⁵ Havagviani Uqauhikkut Kamisina.

Talvanga Maatsi 31, 2025, pingaut havaakhat havaktiniktut:

- Aulapkaiji Hanaqidjutinun Upalungaijainirmun Atugakhanut
- Ihivriughiji Qaujijaijilu Havakti

uvalu akitaqutaut havaktauliqtut attauhirmun havaamun:

- Atannguq, Tuhaqtidjutinun
- Atan'ngujap Ikajuqtinga havaakhaq ihuaqhaqtauffaaqtuq ikajuutikhainnik ihariahuutainnut Atuqtakhanik Ajuiqhattiaqhimaquq havaakhaq. Nunavunmi Inuinait tadjia pihimaliqtait una havaaq.
- Havaanga Uqauhilirinirmut Kamisina inuqangittuq, kingulliqpaaq Uqauhiliriniq Kamisina iniqtiqtaa pidjuraa Fibjuali 2025.

Talvanga Maatsi 31, 2025, hitamat havaakhat havaktiqangittut:

- Nunavunmi Uqauhikkut Kamisina
- Ihivriughiji Qaujijaijilu Havakti - Uivuitut
- Atan'guq Tuhaqtipkaijini
- ILPA Kivgaqtuidjutinun Havakti
- Uvani Nuvaipa 2024, havaktit iliaqtitaqut uvani Nunavunmi Uqauhikkut Maligahat.

13.2 TINGMIDJUTIT, MIITIRUTIT HULIDJUTILLU

- Uqauhinut Kamisina ilaujuq uumani Inuktuuqta Taiguarnirmun Hulidjutimi Tisaipa 4^{mi}, 2024, uvani Aqsarniit Hiniktarviani Iqalungni.
- Uqauhinut Kamisina ilaujuq uumani Nunavut Tunngavitkinni Ukiuq tamaat Miitirutaanik talvnga Aktuupa 22^{min} talvunga 24^{mun}, 2024 uvani Cadet Hallmi Iqalungni.
- Uqauhinut Kamisina ilaujuq uumani angmaqtirutaani Kuugalaq Iqaluktuttiimi Saptaiiba 2024mi.

⁵ Uqauhikkut Kamisina tikuaqtauhimajuq Kamisinamin Nunavunmi pitquidjutikkut Maligaliuvingmi, una havaaq unniudjutigingitaqut.

- Uqauhinut Kamisina ilaujuqlu uumani uqaqhunilu uvani Nunavunmi Iliharnirnun Atanngujainni katimadjutaani Saptaiiba 2024mi.
- Aktuupa 2024mi, una Kimisina Iltarijauhijamajuni Uqauhinut Kanadami, Kamisina Theberg aquijuq Nunavunmun. Titiraq Kangiqhidjutimun (MOU) sainiqtauhimajuq ukunani Havagviani Iltarijauhijamajuni Uqauhinut Kanadami unalu Havagviani Uqauhinut Kamisina Nunavunmun.
- Una Nunaqaqqaaqtuni Uqauhinut Kamisina pulaaqpaktaa Havagviani Uqauhinut Kamisina Nunavunmi uvani Juun 2024mi.

13.3 INUNGNUT IKAJUQTUT

- CBC naalautikkut apiqhuiniq
- CBC-kut tuukhiqtut uqauhiliqinikut ihumaqhuutainik ihumagijaujunik
- Blog Post talvanga Microsoft Real AI apiqhuinikkut
- CBC North apiqhuivaktut mikhaagun GG-kut uqauihikkullu ihuigijaudjutit
- APTN tuhaqtakhat apiqhuinikkut pidjutitqaqtunik GG unalu uqauihikkut ihuigijaujut
- ihuiguut MS Numiktiriji qun'ngiaqhaliuqhimajuq qun'ngiaraqhamik unalu titiravikhaq blog
- CBC Northbeat apiqhuinikkut minutigut Inuktut uqauihinut tatqiqhiut
- Apiqhuidjutit hapkununga CBC Igalaq mikhaagun Uqauihinut tatqiqhiut

13.4 HAVAAKHAT

- Ihivriuktavut iniqhimajaat Inuit Uqauihinut Ihumaliurutit tunijauhijamajut nanminirijaujunut, angiqtauhimajut malikhimalugillu imaaliqaak pijariaqaqqat.
- Ihivriuktavut ihuiguuhtit tujuqhugit Havagviat OLC.
- Naunaijarumajaqqut pitqujauhijamajut ukunanga OLC Atuqtakhainik tamainin GN Havagviinit.

14. INUINAIT UQAUHIKKUT HIVUNIKHAIT

Tamna *Inuit Uqauhingit Tammaqtailininga Maligaq* (ILPA) pijariaqaqtut nanminiaqaqtut timiqutigijaujut, haamlatkut, kavamatuqatkuni havagviit, timiujut havagviujut Nunavunmi tunihijut inmi tuhaqtidjutitik uvalu kivgaqtuutitik inungnun Inuit Uqauhiinut. Tapkua tuhaqtidjutit uvalu kivgaqtuutit ilaujut naunaitkutit, nivingajut, nanminiaqaqtut tuhaqtidjutit, uvalu titiraqtiit uvalu akiliqtuijunun/ikajuqtaujuunun kivgaqtuutit.

Talvanga Maatsi 31, 2025, tunijaujugut malrungnik iniqhijunik Inuit uqauhikkut upalungaijautikhanik. Malruk angiqtaujuq. Ihivriuqtaujuq, ukuallu OLC-kut maliktait timiqutigijaujut pijakhainut naunaiqtauhimajut uvani ILP akhuuqhalugit timiqutigijaujut atulirlugit tikinnahuaqtatik naunaiqtauhimajut iniqtauvikhait.

Taimaa Inuit uqauhingit ihumaliurut ihariagijaungittuq, akhuuqujavut timiqutigijaujut iniqtiriarmi atauhirmik, ikajuqtavut ihumaliurninnganut iliurariamilu ihumaliurutinginnik. Taimaittuq ihumaliurut nakuujuq ikajuutikhaq; pipkaijuq timiqutaujuunik hivunikhaliuriami hivunikhani hulidjutikhanik ihariagijaujun malingnikkut uumani *Inuit Uqauhingit Tammaqtailininga Maligaq* ikajurniaqtait munarilugit maliguattiaqpagait.

15.MANIKKUT ATURUTIKHANUN UNNIUDJUTI

Naunaitkutat Maniit atuqtangillu unalu akiliqtakhat

PINGAHUNI UKIUNI NAUNAINAINIQ NAITTUQ

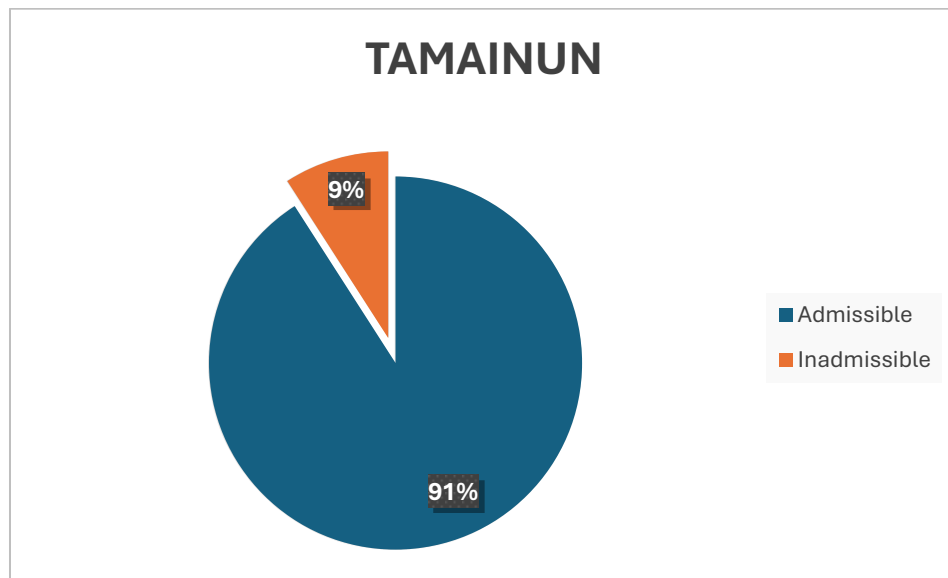
	2025-2026	2024-2025	2023-2024
Maniit Atuqtakhat	1,333,000	1,290,000	1,116,000
Akiliqtaujut			
Havagaaninaqtut Akiliuhiakhait	1,122,000	1,079,000	836,000
Havakaffuktut Akiliuhiakhait	0	0	0
Tingminiq Ingilradjutillu	41,000	41,000	1,000
Hunavaluit Tamajaillu	40,000	40,000	15,000
Niuviktauhimajut Pivikhaqautikhat	25,000	25,000	5,000
Auladjutit	0	0	0
Kaatulaangnun Kivgaqtuutit	76,000	76,000	257,000
Akiligakhanut Akiliutinunlu	15,000	15,000	1,000
Aalat Akiligakhat	14,000	14,000	1,000
Takunnaqtut Piquitit	0	0	0
Qaritaujat Aturutingit	0	0	0
Ihuaqutiniklu			
Atauttimut Akiliqtuqtaujut	1,333,000	1,290,000	1,175,717

16. ILALIUTIHIMAJUQ

Uvani ilangani, hapkuat naahautit ikajurniaqtuq qaujiharnirnun ihuigijaujunut pidjuatinni ilanginni kituni maliktakhani, imaatun qanuqtun tuhaqtipkainirnun, uauhinun hulaqutihimajunun, ilangit ilaujun ukualluunniit qanuridjutainnun.

NAUNAITKUTAQ 1 - QAFFIUJUT IHUIGIJUT TUNIAUHIMAJUT

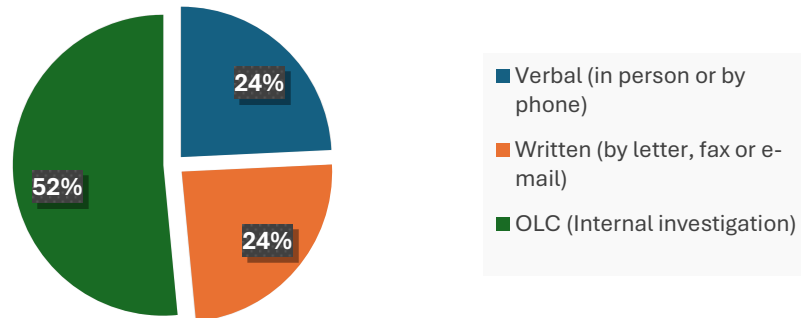
Ihuigijaujut	Nampait
Pipkaqtittauttaaqtun	30
Pipkaqtitaulimaittun	3
Atauttimun	33



NAUNAITKUTAQ 2 - QANUQTUN TUHAQTIPKAIJUQHATIGUN

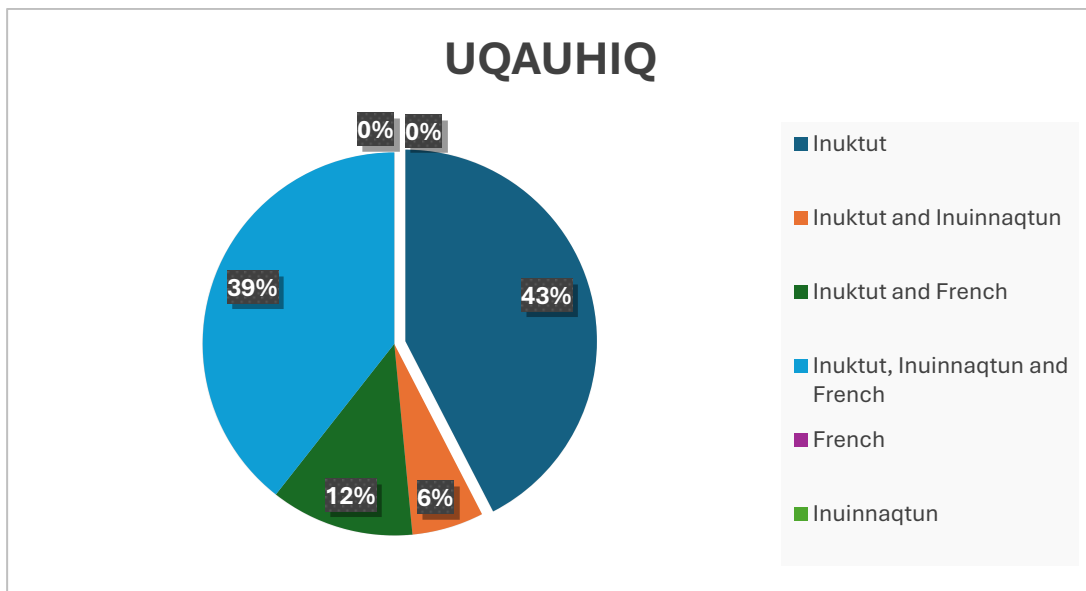
Qanuqtun tuhaqtipkaijuqhaticun	Qaffiujut ihuiguhuktunit
Uqaqhuni (takudjutiplotik hivajautikkutluunniit)	8
Titiraqhimajumik (titiraqhimajukkut, kajumiktikkut uvaluuniit qaritaujakkut titirarvinga)	8
OLC (Iluni ihivriuhijut)	17
Atauttimun	33

QANUQTUN TUHAQTIPKAIDJUTIQHATIGUN



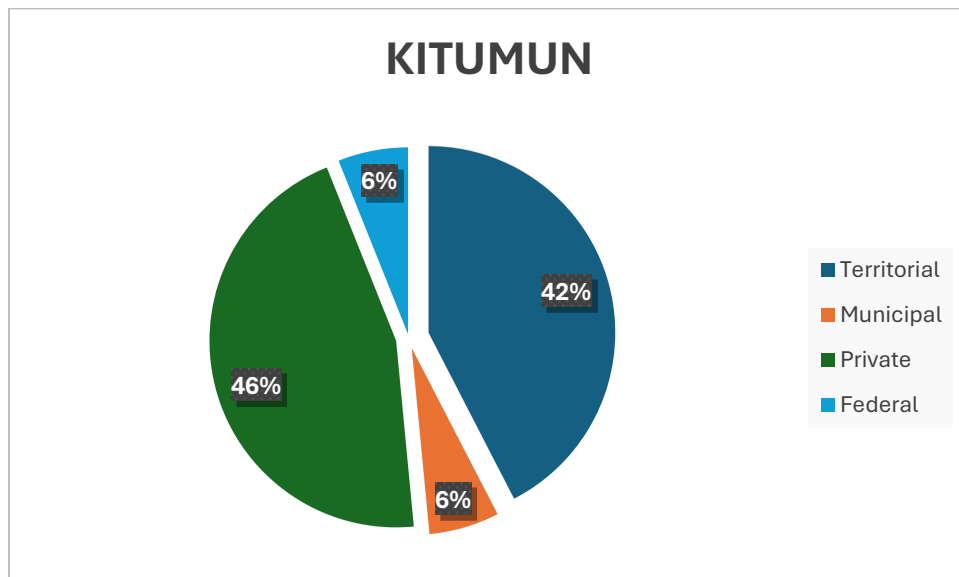
NAUNAITKUTAQ 3 - UQAUHIQ

Uqauhiq	Nampait
Inuktitut	14
Inuktitut uvalu Inuinnaqtun	2
Inuktitut uvalu Uiviititun	4
Inuktitut, Inuinnaqtun uvalu Uiviititun	13
Uiviititun	0
Inuinnaqtun	0
Atauttimun	33



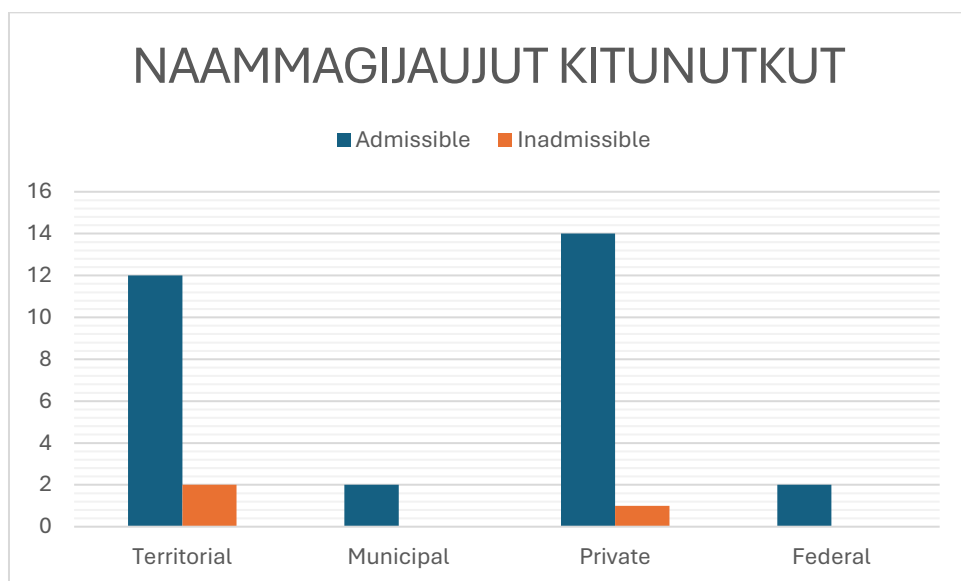
NAUNAITKUTAQ 4 - KITUMUN

Ilangit	Nampaa
Ukiuqtaqtumi	14
Haamlat	2
Nanminiq	15
Kavamatuqait	2
Aadlat (naunaiqhimanggittut kitunut maligani/qituhungnaktutigut, iniktirutilimaittuqaqtuq/ukpingnaittut/	0
Atauttimun	33



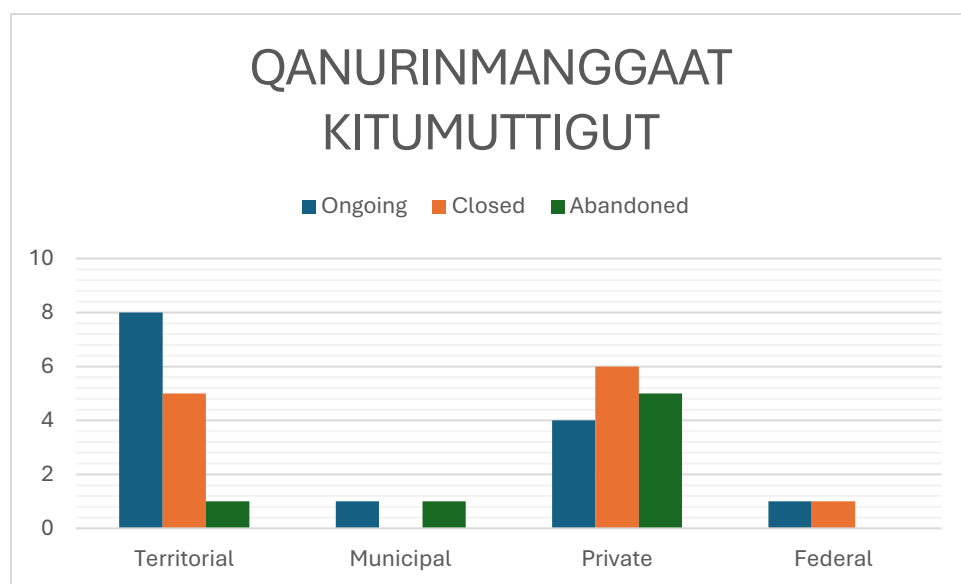
NAUNAITKUTAQ 5 - NAAMMAGIAUJUQ KITUMIN

Ilangit	Pipkaqtittauttaaqtun	Pipkaqtitaulimaittun	Atauttimun
Ukiuqtaqtumi	12	2	14
Haamlat	2	0	2
Nanminiq	14	1	15
Kavamatuqait	2	0	2
Aadlat (naunaiqhimanggittut kitunut maligani/qituhungnaktutigut, iniktirutilimaittuqaqtuq/ukpingnaitut/	0	0	0
Atauttimun	30	3	33



NAUNAITKUTAQ 6 - QANURINNIA KITUMUNKUTIGUT

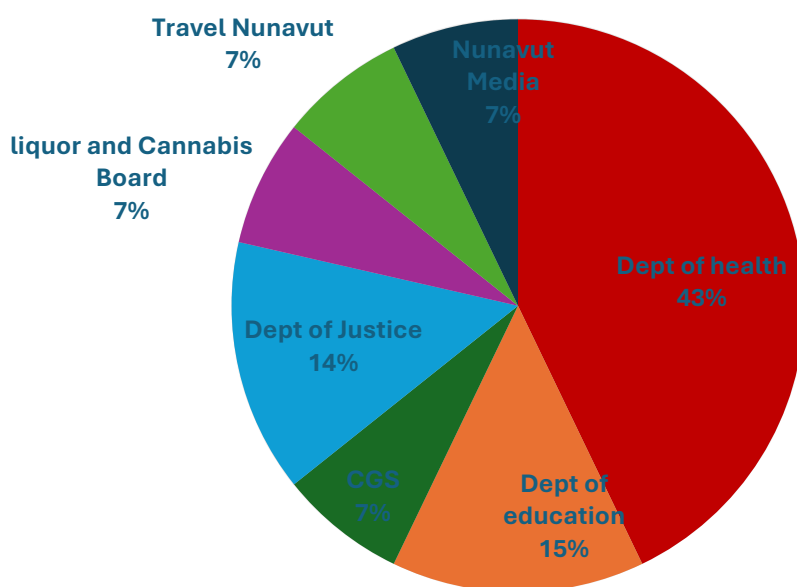
Ilangit	Aulahimmaaqtuq	Umiqhimajuq	Taimaaqtaujuq	Atauttimun
Ukiuqtaqtumi	8	5	1	14
Haamlat	1	0	1	2
Nanminiq	4	6	5	15
Kavamatuqait	1	1	0	2
Aadlat (naunaiqhimanggittut kitunut maligani/qituhungnaktutigut, iniktirutilimaittuqaqtuq/ukpingnaittut/	0	0		0
Atauttimun	14	12	7	33



NAUNAITKUTAQ 7 – Nunavunmi ihuigidjutit

Nunavunmi havagvia	Havagviat Munaqhiliqijitkut	Havagviat Ilinniaqtulirijitkut	CGS	Havagviat Maligaliqijitkut	Taanngarnik Higaarlungnikutlu Katimajiit	Aullarnikkut Nunavunmi
Nampait	6	2	1	2	1	1

UKIUQTAQTUMI AVIKTURVIANNI IHUIGUHUUTAUJUNUT



Tamainun ikuiguuutajunut

18% : Anniaqtailinirmun Havagviani ikuiguuutajunut

82% : Aallat ikuiguuutajunut

